Une multitude de stages d'été pour vos enfants p. 13 à 19

Welke vakantiestage voor uw kinderen? p. 13 tot 19

SCHAARBEEK*info*

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD

234

09|05|2016

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Le chantier Van Oost en images p. 2
De Van Oost-werf in beelden p. 2

Supplément culturel p. 7
Bijlage cultuur p. 11

La campagne "*All Genders Welcome*" à Schaerbeek p. 20
All Genders Welcome in Schaerbeek p. 20



Le dossier emblématique du chancre Van Oost

Les anciens bâtiments/dépôts communaux situés entre la rue Van Oost et la rue Navez vont entièrement laisser la place à une nouvelle construction. p. 3

Het emblematische dossier van het verkrotte Van Oost

De oude gemeentelijke gebouwen/opslagplaatsen tussen de Van Ooststraat en de Navezstraat ruimen volledig plaats voor een gloednieuwe constructie. p. 3





© Olivier Raucroix



© Olivier Raucroix

[TRAVAUX PUBLICS]

La ruine s'efface
Place à deux nouvelles écoles

Les murs de l'ancienne brasserie Roelandts dégringolent. Les grues dévorent les briques, broient le métal et détruisent les anciens bâtiments devenus avec le temps une épave urbaine.

« Tous les enfants de Schaerbeek méritent une belle école. Avec le projet Van Oost, nous démontrons que ce n'est pas une promesse mais que ce sera une réalité. »

Michel De Herde,
Echevin de l'Enseignement francophone

Les vieux immeubles situés entre les rues Van Oost et Navez seront remplacés par des bâtiments passifs flambant neufs. Ils abriteront deux nouvelles écoles : un établissement francophone pour 650 élèves et un autre néerlandophone de 250 places. Une nouvelle salle de sport sera également bâtie sur le site. Elle sera accessible aux écoles mais aussi aux habitants du quartier.
Le projet est estimé à près de 21 millions d'euros. D'ici plusieurs mois, la ruine sera effacée du paysage. Le quartier tout entier changera de visage. Les écoles ouvriront leurs portes dès la rentrée 2018.

« Schaerbeek doit se réinventer. Ne fut-ce que pour apporter une réponse à la question du boom démographique. Ces deux nouvelles écoles sont les réponses ambitieuses que nous voulons apporter à notre commune. »

Vincent Vanhalewyn,
Echevin des Travaux publics









© Olivier Raucroix

[OPENBARE WERKEN]

De ruïne gaat te gronde
En twee nieuwe scholen nemen haar plaats in

De muren van de voormalige brouwerij Roelants komen in volle vaart naar beneden. Kranen verslinden de bakstenen, verbrijzelen het metaal en vernietigen de oude gebouwen die mettertijd een wrak in de stad werden.

De oude panden tussen de Van Ooststraat en de Navezstraat worden vervangen door spiksplinternieuwe passiefgebouwen. Daar worden twee nieuwe scholen in gehuisvest: een Franstalige voor 650 leerlingen, en een Nederlandstalige met 250 plaatsen. Ook wordt er een nieuwe sportzaal gebouwd op deze site. Die zal toegankelijk zijn voor de scholen, maar ook voor de buurtbewoners.
De kostprijs van het project wordt geraamd op bijna 21 miljoen euro. Over enkele maanden zal de ruïne uit het stadsbeeld vervaagd zijn. De aanblik van de hele wijk zal ingrijpend veranderen. De schoolpoorten openen na de zomervakantie van 2018.

« De afbraakwerken zijn indrukwekkend. Maar ze tonen de omvang van het project. Elke stap brengt ons dichter bij de opening van de scholen. En deze opening biedt een antwoord op de grote vraag naar plaatsen in scholen in deze wijk. »

Adelheid Byttebier,
Schepen van Nederlandstalig onderwijs

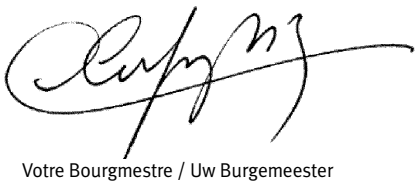
Le dossier emblématique du chancre Van Oost



Les anciens bâtiments/dépôts communaux situés entre la rue Van Oost et la rue Navez vont entièrement laisser la place à une nouvelle construction. C'est un projet de très grosse ampleur qui vient donc de commencer. C'était une promesse que nous avions faite aux Schaerbeekois dans notre accord de majorité. Choses promises, choses dues. Ce chancre aujourd'hui transformé en ruines va voir naître un projet très complet : deux écoles, l'une francophone, l'autre néerlandophone ; une salle de sport destinée aux établissements scolaires mais aussi disponible pour les habitants du quartier ; des logements. Mieux, un montage avec un partenaire privé nous permet de combiner ce projet avec la construction de nombreux logements, à la rue Capronnier, à la place de l'école 14 devenue trop vétuste, et à la rue Voltaire. C'est donc un très grand chantier qui commence et qui va s'échelonner dans le temps. Les écoles et la salle de sport seront les premières à sortir de terre. Elles sont prévues pour la rentrée 2018. C'est près de 900 enfants qui seront accueillis dans de nouvelles installations. Par son ampleur et par la diversité des besoins auxquels elle répond, cette opération est typique de notre politique de réaménagement. Nous défendons ici un programme de qualité qui répond bien entendu aux besoins scolaires et à l'augmentation démographique, à la demande croissante de logements de qualité et à la volonté de nos jeunes de disposer d'infrastructures sportives de proximité. Nous avons voulu réfléchir de manière ouverte et cohérente plutôt que de défendre chacun sa compétence et son pré carré. Pour le quartier aussi, au sens large, après une période de chantier, sources d'inévitables nuisances, c'est évidemment une très grosse plus-value. C'est aussi un dossier qui montre la capacité de notre administration à monter des projets complexes pour le bien-être des habitants. Avec mes collègues, Echevins des Ecoles francophones et flamandes et des Travaux publics, nous sommes heureux de ce dynamisme.

Het emblematische dossier van het verkrotte Van Oost

De oude gemeentelijke gebouwen/opslagplaatsen tussen de Van Oststraat en de Navezstraat ruimen volledig plaats voor een gloednieuwe constructie. Dit enorme project werd recent aangevat. Hiermee maken we waar wat we aan de Schaarbekenaren beloofden in ons meerderheidsakkoord. Zo gezegd, zo gedaan. Wat vandaag nog een verkrotte ruïne is, ruimt plaats voor een zeer uitgebreid project: twee scholen, waarvan één Franstalige en één Nederlandstalige, een sporthal voor de scholen die ook toegankelijk is voor de buurtbewoners, en huisvesting. Beter nog: dankzij een samenwerking met een privépartner kunnen we dit project combineren met de bouw van talrijke woningen in de Capronnierstraat, waar nu de bouwvallige school 14 staat, en in de Voltairelaan. We vatten dus een zeer groot bouwproject aan dat in fases zal worden uitgevoerd. De scholen en de sporthal zullen als eerste het daglicht zien. Ze moeten klaar zijn na de zomervakantie van 2018. Bijna 900 kinderen zullen in deze nieuwe gebouwen onthaald worden. Dankzij de omvang van het project en de uiteenlopende noden waaraan het beantwoordt, kadert deze actie perfect in ons stadsvernieuwingsbeleid. We verdedigen hier een programma van hoge kwaliteit dat uiteraard een antwoord biedt op de onderwijsnoden en op de uitdagingen die de bevolkingstoename met zich meebrengt. Ook de groeiende vraag naar kwaliteitswoningen en de wens van onze jongeren over sportinfrastructuren te beschikken in de buurt, worden hiermee ingewilligd. Wij wilden op een open en transversale manier over dit project nadenken, liever dan dat iedereen zich tot zijn eigen competenties en vakgebied beperkt. Het spreekt voor zich dat het project ook een zeer grote meerwaarde zal zijn voor de wijk, na een lange periode van werkzaamheden die helaas onvermijdelijk voor overlast zal zorgen. Tot slot bewijst dit dossier dat ons bestuur in staat is complexe projecten op poten te zetten voor het welzijn van onze inwoners. Samen met mijn collega's, de Schepenen van de Franstalige en Nederlandstalige scholen en de Schepen van Openbare werken, ben ik trots op het dynamisme waarvan dit project getuigt.



Votre Bourgmestre / Uw Burgemeester

EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO

[TOURISME]

Le tourisme concerne aussi les Schaerbeekois

Le tourisme à Schaerbeek vous tient à cœur ?
Participez à un débat communal et partagez vos idées !

Une table ronde sera organisée à l'Hôtel communal afin de faire le point sur le tourisme à Schaerbeek. Quels sont les enjeux touristiques de la commune ? Quels outils sont mis en place par les acteurs schaerbeekois ? Quels échanges existent entre particuliers, artistes, musées, représentants de quartier et professionnels du tourisme ?

Les participants à cette table ronde auront l'occasion de répondre à toutes ces questions. L'événement permettra également de rassembler les données touristiques et de créer des partenariats publics et privés.

Infos pratiques
Où? Dans la salle des mariages de l' Hôtel communal (Place Colignon)
Quand? Le lundi 20 juin à 14h
Veuillez confirmer votre présence et envoyer vos suggestions avant le 10 juin en mentionnant vos coordonnées à l' adresse suivante
@ bwillems@schaerbeek.irisnet.be

Le musée de la bière et toute l'offre touristique de la commune seront au centre d'une table ronde.



Tijdens een rondetafeldebat staan het biermuseum en het volledige toeristische aanbod van de gemeente in het middelpunt van de aandacht.

[TOERISME]

Toerisme belangt ook de Schaarbekenaren aan

Hecht u belang aan toerisme in Schaarbeek? Neem deel aan het gemeentedebat en vertel ons uw ideeën!

Om de stand van zaken te bepalen over toerisme in Schaarbeek, wordt er een rondetafeldebat georganiseerd in het gemeentehuis. Voor welke uitdagingen staat de gemeente op het vlak van toerisme? Welke instrumenten stellen de Schaarbeekse spelers ter beschikking? Welke gesprekken voeren particulieren, artiesten, musea, wijkvertegenwoordigers en professionals uit de toeristische sector?

Wie deelneemt aan dit debat krijgt de kans al deze vragen te beantwoorden. Ook kunnen we tijdens dit evenement toeristische gegevens verzamelen en publiek-private samenwerkingen op poten zetten.

Praktische info
Waar? In de trouwzaal van het Gemeentehuis (Colignonplein)
Wanneer? Maandag 20 juni om 14 uur
Gelieve uw aanwezigheid te bevestigen en uw suggesties en contactgegevens voor 10 juni naar het volgende adres te sturen:
@ bwillems@schaerbeek.irisnet.be

[SALON BOMBARDON]

À LA RECHERCHE DE NOUVELLES MAISONS

Des artistes dans votre salon

Vendredi 14, samedi 15 et dimanche 16 octobre 2016

Pour la 12e édition de Salon Bombardon, les services de la Culture néerlandaise et française sont à la recherche de nouveaux salons schaerbeekois assez grands pour accueillir des artistes et une quarantaine de personnes.

Chaque année, le Salon Bombardon rencontre un vif succès auprès du public, grâce à des artistes de qualité mais aussi aux hôtes qui accueillent leurs invités de façon très chaleureuse.

Si vous souhaitez participer à ce projet en ouvrant votre salon (avec le soutien logistique et financier des services Culture) et si vous n'y avez encore jamais participé, prenez contact avec nous ! Pour cette nouvelle édition, le Salon Bombardon vous proposera des spectacles exceptionnels et des intérieurs surprenants.

Intéressé(e) ?
Contactez le Service Culture (Fr)
02/240.34.87
@ culture@schaerbeek.irisnet.be

[SALON BOMBARDON]

NIEUWE HUIZEN GEZOCHT

Artiesten doen hun ding in uw living

Vrijdag 14, zaterdag 15 en zondag 16 oktober 2016

Voor de 12de editie gaan de diensten Cultuur op zoek naar Schaarbeekse huizen die hun living willen openstellen voor uiteenlopende podiumkunsten. Er moet evenwel plaats zijn voor 30 à 40 toeschouwers.
De voorbije edities waren keer op keer een succes en we gaan er voor, ook dit najaar. Zowel de voorstellingen, al de gastvrijheid waarmee men in de verschillende huizen ontvangen werd, vielen in goede aarde.

Hebt u zin om een artiest een speelplek te bieden naast uw sofa met bijhorend publiek? Wij kunnen u een repertoire voorstellen en geven de nodige ondersteuning.
Laat ons weten of u kandidaatgastvrouw/heer bent.

Contacteer de Dienst Nederlandse Cultuur van Schaarbeek:
02/240 34 34
@ nederlandse.cultuur@schaarbeek.irisnet.be

[ASSOCIATIF]

Partage et vie sociale au centre de la cohabitation

1 Toit 2 Âges est une association qui met en relation des étudiants avec des seniors ou des familles qui auraient une chambre à leur disposition. Active dans la commune, elle a aidé une famille schaerbeekoise à accueillir une étudiante.

Depuis la rentrée 2015-2016, la famille Seys accueille un nouveau membre : Alexandra, Liégeoise et étudiante à l'Ihecs, où elle réalise une passerelle en communication. Ils ont été réunis grâce à l'asbl *1 Toit 2 Âges*.

UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE

Sept mois après son arrivée dans la maison familiale, Alexandra est épanouie. « *Cet environnement me convient très bien, c'est comme une nouvelle famille d'accueil.* » Lorsqu'elle étudiait à Liège, Alexandra a vécu en colocation. « *J'étais en quête d'une nouvelle expérience et je voulais mettre toutes les chances de mon côté pour réussir ma passerelle à l'Ihecs.* »

Du côté de la famille Seys, l'ambiance est également à son comble. « *La cohabitation est impeccable* », se réjouit Nathalie, la maman de la famille. « *Nous avions accueilli la fille d'un ami chez nous*, raconte Bruno, le père de la maison. *On avait envie de refaire l'expérience. Lorsqu'on a entendu parler d'*1 Toit 2 Âges, *on a sauté sur l'occasion.* »

DES BÉNÉFICES POUR TOUS

Entre la famille Seys et Alexandra, il existe une véritable cohabitation qui profite à tous les membres de la famille. Un soir par semaine, la jeune étudiante garde Mathieu, le fils de Nathalie et Bruno. Ensemble, ils bricolent, ils s'amusent, pendant que les deux parents sortent au théâtre, au cinéma ou boire un verre. « *Bruno travaille tard le soir. Ces petites sorties nous permettent de passer du temps à deux, de discuter. C'est un plus au niveau de notre vie sociale* », souligne Nathalie.

Au-delà du babysitting, Alexandra participe activement à la vie de famille chez Nathalie, Mathieu et Bruno. « *Et si je réussis ma passerelle à l'Ihecs, je serais ravie de poursuivre l'aventure dans cette famille.* »



Accueillie par la famille Seys, Alexandra, étudiante à l'Ihecs, participe activement à la vie de famille. Elle bricole régulièrement avec Mathieu, le fils de Nathalie et Bruno.

Vous voulez mettre une chambre à la disposition d'un étudiant ?

Contactez Magali Mouthuy, coordinatrice 1 Toit 2 Âges à Schaerbeek
0498/73.73.19
bruxelles@1toit2ages.be
www.1toit2ages.be

[LOGEMENT]

La maison Biloba, un lien entre les seniors et leur quartier

La rue des Plantes avait un air de fête le 15 avril dernier. L'inauguration de la Maison Biloba Huis est un aboutissement pour tous les habitants du voisinage. Ce nouveau lieu de vie favorise en effet le lien social entre les habitants du quartier Brabant et les occupants du logement.

Quinze logements adaptés aux séniors, un centre de jour ouvert sur le quartier et une salle communautaire,... La Maison Biloba Huis est un nouvel élément dans le maillage associatif schaerbeekois.

Le quartier Brabant fait face à une population vieillissante, les logements occupés ne correspondent pas toujours aux besoins de ces séniors. Biloba permet aux habitants du quartier de pouvoir vivre dans des logements adaptés à leurs besoins et rester dans leur voisinage..

DE MULTIPLES ACTEURS

Le maintien du lien social est un aspect primordial dans le projet Biloba, c'est pourquoi une salle commune a été intégrée au projet. L'asbl EMMA gère quant à elle un centre d'accueil de jour, qui établit un lien direct entre les habitants de la maison et ceux du quartier. « *cette nouvelle réalisation apporte une réponse concrète aux besoins des séniors pour qu'ils puissent demeurer plus longtemps à domicile,* a souligné Denis Grimberghs, Echevin du Logement. *Cela participe à leur bien-être et à la qualité de vie de ce quartier.* »

Le projet Biloba a vu le jour grâce à la collaboration de plusieurs acteurs, dont le Foyer Schaerbeekois, la Communauté flamande et la Commission communautaire commune. « *En proposant aux séniors la possibilité d'emménager dans des appartements adaptés, le Foyer remplit pleinement sa mission d'offre de logements,* s'est réjoui Seydi Sag, Président du Foyer Schaerbeekois. *Je ne peux que remercier tous les partenaires qui ont permis la concrétisation de ce projet* ».



[WONINGEN]

Het Biloba Huis, een verband tussen senioren en hun wijk

Op 15 april was de Plantenstraat in feeststemming: het Maison Biloba Huis werd immers plechtig geopend en alle inwoners van de wijk vierden mee.

Het Maison Biloba Huis, aangestuurd door meerdere spelers (de BGHM, de coöperatieve vennootschap met sociaal oogmerk EMMA, de Schaarbeekse Haard, de Vlaamse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie) is een nieuwe leefplek in de Brabantwijk: 15 aangepaste flats voor senioren, aangevuld met een dagcentrum dat uitkijkt op de wijk, en een gemeenschapszaal. Dit project is een geslaagde aanvulling op het Schaarbeekse verenigingsnetwerk.

INTERGENERATIONELE ACTIVITEITEN

De bevolking in de Brabantwijk vergrijst en de woningen zijn niet altijd afgestemd op de behoeften van de senioren. De partners van dit project wilden daarom een antwoord aanreiken op dat tekort aan geschikte woningen en de buurtbewoners de kans bieden in beter aangepaste ruimtes te wonen in de wijk die ze door en door kennen.

Het behoud van sociaal contact is een essentieel aspect van het Biloba-project. Daarom werd een gemeenschapszaal aan het centrum toegevoegd waar de bewoners hun sociale leven in de beste omstandigheden kunnen voortzetten. De vzw EMMA beheert het dagcentrum dat een directe link creëert tussen de bewoners en de buurtbewoners. Het Maison Biloba Huis zet zijn deuren immers voor iedereen open en de buurtbewoners kunnen er terecht voor activiteiten die het intergenerationele contact versterken.

[JEUNESSE]

Le spectacle est assuré avec la zinnode Gaucheret !

La Zinneke Parade défilera dans les rues bruxelloises le 21 mai prochain. Et la jeunesse schaerbeekoise sera au cœur du défilé.

Ibrahim, Billal et Khalid se réunissent avec leurs camarades du quartier Gaucheret les mercredis ou les samedis. Ils sont accueillis par les travailleurs sociaux de rue (ex-éducateurs de rue) du quartier Gaucheret, direction la place Masui et le bâtiment de la Zinneke.
Pour la première fois, ils vont participer à la Zinneke Parade. Les jeunes, accompagnés des travailleurs sociaux de rue, préparent le défilé depuis le mois de janvier.

DES CONSTRUCTIONS, DES COSTUMES ET DU SON

Lors des ateliers de la Zinneke, les jeunes rencontrent les autres groupes avec lesquels ils forment une zinnode. Cet ensemble réunit plusieurs associations et citoyens qui préparent le défilé en groupe. « *Les ateliers nous permettent de rencontrer des gens et de discuter avec eux* », explique Ibrahim. Des personnes « *sympathiques et drôles* » selon le même Ibrahim et son ami Billal.

« *On participe à toutes sortes d'activités pour préparer la Zinneke* », poursuit Ibrahim. Des ateliers de construction, de fabrication de costumes, de mouvement voire de son ! Ils ont l'embarras de choix et Ali, coordinateur-adjoint des travailleurs sociaux de rue du quartier Gaucheret, les accompagne avec plaisir à chaque atelier.

L'IMPLICATION DES ÉDUCATEURS DE RUE

« *C'est notre métier d'aller vers les gens du quartier et de leur donner cette envie de participer à des activités qui leur feront rencontrer des univers différents de ce qu'ils connaissent* », souligne Ali.
Grâce à son implication et celle de ses collègues, Marwan et les autres jeunes du voisinage prendront part à la parade du 21 mai. « *On est un peu stressé, il y aura beaucoup de gens dans les rues pour la Zinneke. Mais on prépare cet événement depuis longtemps, et c'est aussi grâce à l'équipe des travailleurs sociaux de rue* », conclut l'adolescent.



Mohamed et ses amis de la maison de quartier Gaucheret participent à un atelier "mouvement" pour la Zinneke Parade. Le but : préparer au mieux le défilé.

Mohamed en zijn vrienden van het buurthuis Gaucheret doen mee aan een workshop 'beweging' voor de Zinneke Parade. Hun doel: de stoet zo goed mogelijk voorbereiden.

[JEUGD]

De straathoekwerkers nodigen jongeren uit bij Zinneke

Op 21 mei trekt de Zinneke Parade door de straten van Brussel. En de Schaarbeekse jeugd zal in het hartje van de stoet meelopen.

Ibrahim, Billal en Khalid spreken elke woensdag of zaterdag af met hun vrienden uit de Gaucheretwijk. Ze worden verwelkomd door de straathoekwerkers van het lokale buurthuis en gaan richting het gebouw van Zinneke op het Masuiplein.
Het buurthuis neemt voor de eerste keer deel aan de Zinneke Parade. De jongeren bereiden de parade al voor sinds januari onder begeleiding van hun straathoekwerkers.

CONSTRUCTIES, KOSTUUMS EN GELUID

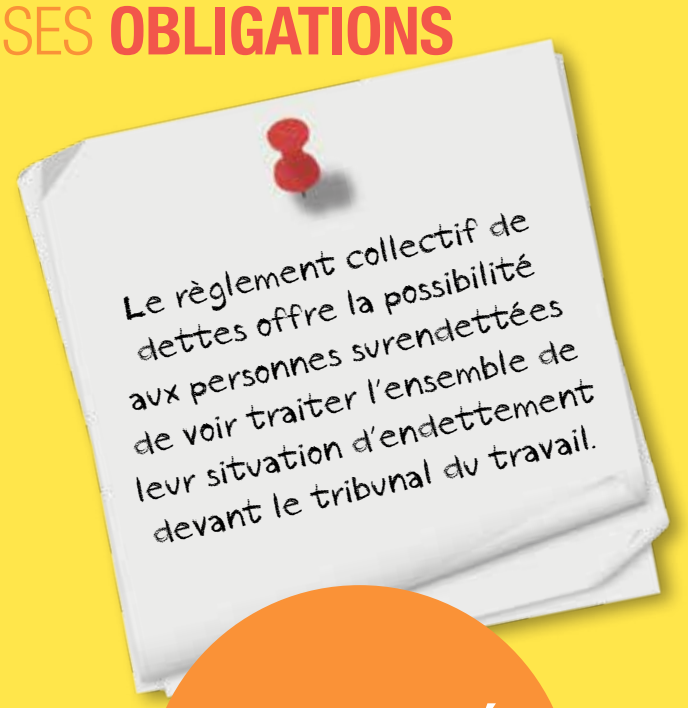
Tijdens de Zinnekeworkshops ontmoeten de jongeren andere groepen waarmee ze een Zinnode vormen. Zinnodes bestaan uit meerdere verenigingen en burgers die samen de stoet voorbereiden. "*Dankzij de workshops kunnen we mensen ontmoeten en met hen spreken*", licht Ibrahim toe. Diezelfde Ibrahim en zijn vriend Billal voegen daaraan toe dat het "*sympathieke en grappige*" mensen zijn.

Vervolgens zegt Ibrahim: "*Om de Zinneke Parade voor te bereiden, nemen we deel aan allerlei activiteiten*". Workshops waarin constructies en kostuums worden gemaakt, workshops voor beweging en zelfs voor geluid! Ze hebben keuze te over, en Ali, een van de straathoekwerkers van de Gaucheretwijk, begeleidt hen met plezier naar elke workshop.

DE BETROKKENHEID VAN DE STRAATHOEKWERKERS

"*Ons beroep bestaat erin de inwoners van de wijk te benaderen en samen met hen deel te nemen aan activiteiten*", benadrukt Ali.
Marwan en de andere jongeren van de omgeving nemen dankzij de betrokkenheid van Ali en zijn collega's deel aan de parade op 21 mei. "*We zijn een beetje zenuwachtig: er zullen veel mensen op straat komen voor de Zinneke Parade. Maar we zijn al lang bezig aan de voorbereiding van dit evenement, ook dankzij onze straathoekwerkers*", besluit de adolescent.

LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS



SURENDETTÉ? LA JUSTICE PEUT VOUS AIDER

Toute personne surendettée, domiciliée en Belgique ou ayant son activité principale en Belgique peut faire appel au règlement collectif de dettes. Les commerçants et les personnes ayant organisé leur insolvabilité ne sont pas concernés

RÉTABLIR LES FINANCES ET GARANTIR LA DIGNITÉ HUMAINE
L'objectif du règlement est de rétablir la situation financière de la personne surendettée. Si possible, le plan lui permet de payer ses dettes en lui garantissant une vie conforme à la dignité humaine.

QUELLES SONT LES DÉMARCHES À SUIVRE ?
Une requête faisant état de la situation d'endettement de la personne doit être soumise au tribunal. Faites-vous aider par un service de médiation de dettes agréé ou un avocat pour compléter cette requête.

UN PLAN AMIABLE OU JUDICIAIRE
Après analyse de la dette, le médiateur va proposer un plan amiable de remboursement des dettes à l'ensemble des créanciers. Si les créanciers l'acceptent, le juge validera le plan.

Si les créanciers ne l'acceptent pas, le médiateur envoie au juge un procès-verbal de carence.
C'est le juge qui reprend les choses en main. Il peut dès lors imposer aux créanciers un plan judiciaire de remboursement des dettes.

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
PERMANENCES JURIDIQUES GRATUITES
Mardi et jeudi de 9h à 12h
Sur rendez-vous, le reste de la semaine 02/204.05.42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

[SÉCURITÉ]

Les fictions, un moyen de réflexion pour la police

Les membres de la zone de police Bruxelles-Nord (Schaerbeek, Saint-Josse-ten-Node et Evere) se sont rassemblés fin avril autour du film belge "Black". Un film poignant qui plonge le spectateur dans une histoire d'amour sous fond de rivalité de bandes. Si le film est une fiction, il aura permis aux policiers présents de réfléchir ensemble sur le travail accompli face à la problématique des bandes urbaines.

Lors de sa sortie au cinéma, le film "Black" réalisé par Adil El Arbi et Billal Fallah a beaucoup fait parler de lui. Son DVD est sorti officiellement le 22 avril et les policiers de la zone Bruxelles-Nord ont pu assister à une projection spéciale pour l'occasion. Ce rassemblement n'est pas qu'une question de team building. « *Cette réunion nous permet de réfléchir ensemble à la gestion de la police par rapport à un phénomène de criminalité* », résumait très bien Frédéric Dauphin, le chef de la zone. Car le film traite des bandes urbaines, un phénomène qui a été largement médiatisé à Bruxelles.

DES VICTIMES ABANDONNÉES À LEUR SORT

Après la projection, un débat avec l'équipe du film et un membre du parquet de Bruxelles s'est tenu dans la salle. Car c'est bien l'objectif de ce rassemblement.
Si les policiers semblaient interpellés par l'histoire de "Black" et par les acteurs principaux, des membres de la zone n'ont pas reconnu l'entièreté de leur travail à travers la fiction. « *Où se trouve le travail de prévention* », demandait l'un d'entre eux. « *La police ne se limite pas à l'arrestation des criminels* », réagissait un autre. D'autres regrettaient le sort laissé à certaines victimes isolées dans l'histoire.
Des réactions qui ont fait le bonheur de Frédéric Dauphin.

« *Les bandes urbaines défrayent malheureusement la chronique,* déclare le Bourgmestre Bernard Clerfayt. *Notre police travaille sur ce sujet depuis longtemps. Entamer un débat serein après un film choc et avec une équipe de choc (réalisateurs et acteurs) fait partie de ce travail.* »



« *Il y a dix ans de cela, nous ne nous serions pas posé ces questions*, s'est réjoui le chef de zone. *Votre travail de policier, vous l'avez intégré de manière globale. C'est exactement ce que nous attendons de ce type de journée.* »



Frédéric Dauphin, chef de zone Bruxelles-Nord, a invité l'équipe du film "Black" (ici l'un des réalisateurs, Billal Fallah) à débattre avec ses collègues.

Frédéric Dauphin, zonechef Brussel-Noord, nodigde de "Black"-filmcrew (hier een van de regisseurs, Billal Fallah) uit om in debat te gaan met zijn collega's.

[VEILIGHEID]

Reflectie door fictie bij de politie

Eind april kwamen de leden van politiezone Brussel-Noord (Schaarbeek, Sint-Joost-ten-Node en Evere) samen om de Belgische film "Black" te bekijken. Deze aangrijpende film dompelt de kijker onder in een liefdesverhaal dat zich afspeelt tegen een achtergrond van rivaliteit tussen bendes. De film is misschien fictie, maar hij bood de aanwezige politieagenten de kans samen na te denken over wat ze al bereikten op het vlak van stadsbendeproblematiek.

Toen de film "Black" van Adil El Arbi en Billal Fallah in de zalen verscheen, was hij hét onderwerp van gesprek. Op 22 april kwam de dvd officieel op de markt, en voor die gelegenheid konden de politieagenten van de politiezone Brussel-Noord een speciale vertoning bijwonen. Deze samenkomst was meer dan een teambuildingactiviteit. Frédéric Dauphin, zonechef, vatte het goed samen: "*Dankzij deze bijeenkomst konden we samen nadenken over de manier waarop de politie criminaliteitsfenomenen aanpakt*."
De film gaat namelijk over stadsbendes, een onderwerp dat in Brussel veel in de media kwam.

SLACHTOFFERS DIE AAN HUN LOT WERDEN OVERGELATEN

De agenten waren geboeid door het verhaal en de hoofdrolspelers van "Black", maar velen onder hen vonden dat bepaalde aspecten van hun werk ontbraken in dit fictieve verhaal. "*En preventiewerk?*", vraagt een van hen. "*De politie doet meer dan alleen criminelen arresteren*", reageert iemand anders. Nog anderen betreuren dat bepaalde geïsoleerde slachtoffers in het verhaal aan hun lot werden overgelaten.
Deze reacties toverden een glimlach op het gezicht van Frédéric Dauphin. "*Tien jaar geleden zouden we ons deze vragen niet gesteld hebben*", verheugt de zonechef zich. "*Jullie weten echt wat politiewerk inhoudt*."

"*Helaas zijn stadsbendes tegenwoordig het gespreksonderwerp bij uitstek*", aldus Burgemeester Bernard Clerfayt. "*Onze politieteams buigen zich hier al lang over. Een sereen debat aangaan na een spraakmakende film van een geweldige ploeg (van regisseurs en acteurs) behoort tot hun takenpakket.*"

[CULTURE]

Théâtre Maât... « Le Grand départ » ?

Loin de s'en aller, le Théâtre Maât s'ancre toujours plus dans la réalité schaerbeekoise. Son dernier spectacle en est l'illustration : plus de 700 personnes se sont bousculées les 23 et 24 avril dernier au Théâtre 140.

PLUS GRAVE ET TOUJOURS AUSSI BIEN ACCUEILLI...

Le spectacle de cet année "Le Grand départ" abordait des thèmes plus sérieux que l'année passée car touchant au départ sous toutes ses formes : de changer de vie à partir en vacances en passant par l'envie de mettre de côté tout ce que l'on a connu... Mais aussi le besoin de partir des migrants, un des grands fils rouges du spectacle.

UN PUBLIC CONQUIS

Malgré ce sujet plus grave, la joie fut au rendez-vous et l'ensemble des participants se sont encore une fois donné à cœur joie sur les paroles de "Schaerbeek...Quoi ?!" et de trois nouvelles chansons sur le thème du grand départ.

> *« Quel souffle! Malgré l'extrême morosité des temps, ce spectacle transmet un joyeux message de fraternité et de confiance en l'avenir. »*
>
> Luc, spectateur du Théâtre Maât







Le supplément mensuel de
LA CULTURE FRANÇAISE
de Schaerbeek

1030
CULTURE



Les coulisses du spectacle d'ombres Karagöz avec l'école n°1

100% CRÉATIFS, LES SCHAERBEEKOIS INVESTISSENT LEUR CENTRE CULTUREL !

Il y a un peu plus d'un an, le Centre culturel s'est lancé dans l'évaluation de son action culturelle et est parti à la rencontre des associations et des habitants pour ajuster sa programmation. Aujourd'hui, le Centre culturel fait le bilan de cette démarche.

Dans le courant de l'année 2015, le Centre culturel a démarché vers différentes écoles et associations socioculturelles. Après avoir été à l'écoute de leurs besoins culturels, de nouveaux partenariats ont vu le jour. Le développement de ce réseau a provoqué l'arrivée de nouveaux publics qui, jusqu'alors, ne connaissaient pas ou peu le Centre culturel. Mais le succès de cette démarche ne se mesure pas seulement à l'augmentation de la diversité des publics mais surtout, à une plus grande participation à des pratiques artistiques et culturelles.

A titre d'exemple, de nouveaux ateliers davantage collaboratifs ont vu le jour en septembre 2015. Parmi eux, Karagöz, qui est un atelier de théâtre d'ombres mené en collaboration avec l'asbl Wereinement..

THÉÂTRE

DEUX ATELIERS SOUS LES FEUX DE LA RAMPE

« Schaerbeek quoi qu'on en dise » le 28/05 à 15h15 - Centre Culturel
« Voyage de vie » le 28/05 à 16h30 - Centre Culturel

Nous avons rencontré Nicolas Viot, animateur en arts plastiques pour l'asbl* La plume qui s'poile *et Stéphane Antoine, coordinateur de l'asbl Rasquinet. Ils nous racontent leur nouveau projet en partenariat avec le Centre culturel.

N. Viot : « *Nous proposons des ateliers d'arts plastiques sur base d'objets de récupération pour des enfants de 5 à 12 ans le samedi matin. Après réflexion avec le Centre culturel qui redéfinit son projet culturel, nous avons décidé de ne pas nous arrêter à une exposition. Nous avons donc créé des marionnettes et des instruments de musique en vue de réaliser un spectacle. J'ai demandé aux enfants de remplir un carnet avec leurs impressions et observations lorsqu'ils se déplacent dans Schaerbeek. Un metteur en scène renforce l'équipe pour mettre en place le spectacle* "Schaerbeek quoi qu'on en dise". »

S. Antoine : "*Depuis de nombreuses années, nous menons un atelier de théâtre au sein de notre asbl. Cette année, nous avons eu l'envie d'aller plus loin. Lorsque le Centre culturel est venu nous voir pour proposer un projet de partenariat, nous avons sauté sur l'occasion pour mettre en place tous les mardis, un atelier de théâtre-vidéo qui mélangerait notre public avec d'autres schaerbeekois issus de différents quartiers. Aujourd'hui, nous sommes 27 participants, de 7 à 82 ans. Nous revenons d'une semaine de stage intensif où nous avons répété notre pièce "Voyage de vie". Elle se base uniquement sur les improvisations des participants et inclut des passages vidéographiques.* »

Ces deux spectacles sont à découvrir le samedi 28 mai au Centre culturel dans le cadre du Jour J des ateliers du Centre culturel.



Infos
Entracte après chaque spectacle
Organisateur : Centre Culturel
02/245.27.25
info@culture1030.be
www.culture1030.be
Réservation souhaitée

Nous revenons d'une semaine de stage intensif où nous avons répété notre pièce « Voyage de vie »



JEUNESSE / FAMILLES

DIMANCHES CONTÉS : « Le perroquet » et « Karagöz, Hacivat, Nassreddine et les autres »

Le dimanche 22/05 à 15h – Centre Culturel

Le Perroquet *et* Karagöz, Hacivat, Nassreddine et les autres *sont deux courtes petites formes de théâtre d'ombres, inspirées de contes du répertoire traditionnel turc.*

L'un a été réalisé dans le cadre des cours d'alphabétisation de l'asbl Le Gaffi.
L'autre a été conçu par les élèves de cinquième primaire de la classe de Madame Isabelle Kinet et de Madame Perrine Monasch de l'Ecole n°1.
Les deux spectacles mettent en scène des personnages turcs hauts en couleur : un sage fou, un musicien derviche, une sultane belle comme la lune ou encore un perroquet bien bavard. Autour d'eux se trament des histoires drôles, mystérieuses et romantiques !
Le projet *Le Perroquet* a été subventionné par "le Fonds Papillon" (géré par la Fondation Roi Baudouin) et est issu d'une collaboration entre le Gaffi et le Centre Culturel.
Le projet *Karagöz, Hacivat, Nassreddine et les autres* a été subventionné par "la Culture a de la classe". Les deux initiatives ont été encadrées par l'asbl *La sacrée bonne adresse* : Marie Coppens et Anne Peeters (ateliers de conception des silhouettes) Rachel Ponsonby et Sibel Dinçer (ateliers musique), Nicolas Simon (réalisation d'un documentaire sur l'ensemble du projet), Aurélie Coppens (écriture et mise en scène)

Infos
Entrée libre
Organisateur : Centre Culturel
02/245.27.25
info@culture1030.be
www.culture1030.be
Réservation souhaitée

Le supplément mensuel de
LA CULTURE FRANÇAISE de Schaerbeek
1030 CULTURE



JEUNESSE / FAMILLES

JOUR J DES ATELIERS CRÉATIFS

Le samedi 28/05 à 12h - Centre Culturel

Le samedi 28 mai, les professeurs et les élèves des différents ateliers du Centre culturel présenteront leurs travaux de la saison.

- **12h00 :** vernissage de l'exposition "Côté quartiers"
  Découvrez cette exposition qui réunit huit associations schaerbeekoises (la Maison de Quartier d'Helmet, le Gaffi, le Caméléon Bavard, le Rasquinet, l'Atelier Mozaik, la Plume qui s'poile, l'Atelier des Petits Pas et les Amis d'Aladdin).
- **14h00 :** performance de l'atelier de Hip-Hop dirigé par Yosita.
- **15h15:** "Schaerbeek quoi qu'on en dise".
  Un spectacle de marionnettes et musical présenté par les participants de l'atelier d'arts plastiques dirigé par Nicolas Viot et Irène Pacini.
- **16h30 :** "Voyage de vie".
  Un spectacle intergénérationnel qui retrace le parcours de plusieurs générations. Spectacle présenté par les participants de l'atelier de théâtre-vidéo coordonnée par le Rasquinet asbl et le Centre Culturel.

Infos
Entrée libre
Entracte après chaque spectacle
Organisateur : Centre Culturel
02/245.27.25
info@culture1030.be
www.culture1030.be
Réservation souhaitée

EXPOSITIONS

HISTOIRE DE TRAINS À SCHAERBEEK

jusqu'au 27/05 – Maison des Arts

Six gares pour une commune !

Vous connaissez la gare de Schaerbeek, bien sûr ! Elle se trouve dans le prolongement de l'avenue Princesse Elisabeth. A l'origine fut construite la gare de formation. Et ensuite la belle gare que vous connaissez, occupée aujourd'hui par le Train World. Vous connaissez également la gare du Nord. Jadis, elle se trouvait place Rogier. Elle a ensuite été déplacée dans le quartier de Cologne. Et puis, il y a la gare Rogier. D'abord une halte, elle est devenue une gare de marchandise. Connaissez-vous également la gare Josaphat ? Cette station était aussi une gare de marchandise, fortement fréquentée pour le transport des chicons (une fierté schaerbeekoise) et des produits chimiques. La toute première gare de Schaerbeek se trouvait à côté du jardin Botanique. Il s'agissait de la gare Allée Verte, détruite en 1954.
L'exposition au Fonds Local retrace la construction de ces gares en parallèle avec l'urbanisation de Schaerbeek. Un accent est mis sur le rôle des gares pendant les guerres. Vous pourrez écouter l'interview du fils du chef de gare à l'époque de la seconde guerre mondiale.



©Collection Fonds Local

Infos
Tout public & scolaire (exposition + animations)
02/240.34.87
www.culture1030.be
Chaussée de Haecht, 147 – 1030 Schaerbeek



Visite guidée de Mr Thonet, membre de l'ancien club de miniatures de trains « Ferro-Schaerbeek-Rail ».

SOIRÉE RENCONTRE AUTOUR DES TRAINS

Mercredi 25/05 à 20h00 – Maison des Arts

Avec la projection de deux films : un sur « le Train à vapeur » et l'autre sur « le Club des trains miniatures » (*le FSR / Ferro Schaerbeek Rail*) réalisé par Paula Bouffioux, s'en suivra un moment convivial, permettant de rencontrer Armand Thonet, membre du FSR, Paula Bouffioux et Michel Verlinden ancien conducteur Wagons-Lits à la gare de Schaerbeek.

Infos
Tout public
Réservations souhaitées
02/240.34.99
www.culture1030.be
Chaussée de Haecht, 147 – 1030 Schaerbeek

BETTY SCUTENAIRE, une vie dévouée à l'art !
Une artiste – Un atelier

Du 20/05 au 26/05 – Maison des Arts

La tradition veut que chaque année, au moi de juin, la Maison des Arts expose les travaux des élèves de l'Atelier Betty Scutenaire, hébergé dans ses dépendances depuis 1991.

Un 25e anniversaire qui ne pouvait se célébrer sans rendre hommage à cette grande artiste peintre schaerbeekoise qui, durant 23 ans, a transmis bénévolement ses connaissances et son savoir-faire à ses élèves. « *Je l'ai fait avec mon cœur. C'est magnifique de transmettre ma passion. Et quand je vois que cela porte ses fruits, là je suis heureuse !* ».
Pour la toute première fois, la Maison des Arts accueillera une exposition entièrement dédiée à l'œuvre de Betty Scutenaire. Une vingtaine de toiles, principalement inspirées des impressionnistes (Monet) : portraits, paysages, fleurs, jardins, rivières… Des aquarelles mêlant avec perfection couleurs et émotions. Du plaisir pour les yeux !
Aquarelle, mais aussi fusain, pastel, peinture à l'huile et acrylique… Autant de techniques exploitées au sein de l'Atelier Betty Scutenaire. Sa particularité : il se veut libre ! Des cours, certes, mais qui laissent aussi à chacun une grande liberté d'expression. « *Au départ, l'atelier n'était pas simple, trop académique, et même assez strict ! Mais au bout de quelques années, on comprend le cheminement qui finit par nous amener à évoluer et à exprimer ce que l'on peut ressentir* », confie Eddy Verleysen, élève et ami proche de Betty Scutenaire.
Agée aujourd'hui de 94 ans, Betty Scutenaire a dû, pour des raisons de santé, renoncer à dispenser ses cours. Et elle en parle encore avec une grande émotion… « *J'ai un souvenir inouï de cet atelier. Il est inscrit en moi. Mon grand regret, c'est de ne plus pouvoir y aller… J'aurais voulu continuer, mais la vie est comme ça ! C'est ma deuxième famille. Je les apprécie tous, les meilleurs comme les moins bons. Devant mes élèves, je ne peux que m'incliner pour les remercier de nous apporter cette chaleur* ».
Betty Scutenaire éprouve un réel bonheur à voir des talents s'éveiller. Impliquée, passionnée, mais aussi débordante d'humour, ce petit bout de femme est avant tout profondément humaine et humble. Un personnage d'une grande richesse qui n'a jamais hésité à donner de sa personne, et ce, toujours de manière bénévole, il ne faut pas l'oublier !



Infos
Vernissage : 19/05 de 18h30 à 21h30.
A cette occasion, les élèves de Betty Scutenaire vous feront découvrir l'Atelier.
Concert de piano par Catherine Smet : 26/05 à 19h30 (Réservation demandée). Gratuit et ouvert à tous.

Maison des Arts
02/240.34.99
Horaire
Semaine : 10/00 > 17/00 – Samedi : 14h à 18h

« CÔTÉ QUARTIERS » avec la Maison de Quartier d'Helmet, le Gaffi, le Caméléon Bavard, le Rasquinet, l'Atelier Mozaik, la Plume qui s'poile, l'Atelier des Petits Pas et les Amis d'Aladdin

Du 28/05 au 26/08 – Centre Culturel

Peintures, dessins, sculptures, photos ou encore marionnettes ! Tant de formes d'expressions artistiques voient le jour dans les différents quartiers de Schaerbeek.



"Côté quartiers" est en effet une exposition collective réunissant pas moins de huit associations schaerbeekoises. Elle offre une visibilité supplémentaire à ce qui se produit au sein des associations et favorise la rencontre des publics à travers leur création. Vivre ensemble à travers la pratique artistique

L'exposition sera accessible du lundi au vendredi de 10h à 16h (sauf les jours fériés) et lors de nos évènements.

Infos
Vernissage le samedi 28/05 à 12h
Tout public
Entrée libre
Organisateur : Centre Culturel
02/245.27.25
info@culture1030.be
www.culture1030.be

EXTRA SMALL

APPEL AUX ARTISTES SCHAERBEEKOIS

Les 24 et 25 septembre prochains aura lieu la seconde édition de « extra small », une expo-vente collective d'œuvres petit format à petits prix.



Dans ce cadre, le service de la Culture française appelle les artistes schaerbeekois ou ayant un atelier à Schaerbeek à s'inscrire dès aujourd'hui afin de faire découvrir leur univers artistique au grand public au travers de trois œuvres.
Ces dernières devront respecter d'une part un prix maximum de 300 euros et d'autre part un format maximum de 30cmx30cm (photo / gravure / peinture / …), de 10 minutes pour les réalisations vidéo ou audio et de 30cmx30cmx 30cm pour les sculptures et installations.

Contactez vweichselbaum@schaerbeek.irisnet.be avec pour objet "extra small". Mentionnez votre nom, prénom, la discipline concernée, la technique utilisée, une courte description de votre univers artistique (max. 750 caractères - espaces compris) et joignez les photos des trois œuvres choisies (avec format et prix).



L'inscription est gratuite. Le lieu d'exposition est la Maison des Arts, 147 chaussée de Haecht.

Date limite d'inscription : le 25 juillet 2016.

Infos
02/240.34.84 – (99)

Evénement réalisé grâce au soutien de la Cocof et organisé dans le cadre de la « Fête de la communauté française ».

STAGES

STAGES D'ÉTÉ À LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME : les inscriptions sont ouvertes!

Parmi la multitude des activités que les bibliothèques proposent, les stages d'été permettent à petits et grands de s'initier à des disciplines très variées : musique, calligraphie, écriture…

EVEIL MUSICAL ET COMÉDIE MUSICALE

Du 04 au 08/07 et du 11 au 15/07

Pour les 3-6 ans : découverte des instruments de musique, des compositeurs, chansons et contes musicaux, approche du rythme à travers des danses et des jeux de percussions, fabrication d'instruments…
Pour les 7-12 ans : initiation à la comédie musicale.

Infos
Public : de 3 à 12 ans
Prix :
Eveil musical : 120€ pour 5 jours complets
65€ pour 5 demi-journées
Comédie musicale : 100€ pour 5 jours complets
55€ pour 5 demi-journées
Organisateur : Musicart asbl
0485/67.22.47
www.musicartasbl.be
information.musicart@gmail.com



CALLIGRAPHIE JAPONAISE avec Satoru Toma

Du 26/07 au 29/07

"La respiration et le gestuel". L'atelier est basé sur la langue japonaise en utilisant le pinceau et l'encre de chine. Dans notre atelier, on va travailler surtout le « Kanji » - idéogramme. En commençant avec un kanji très simple: 一(ichi - un), 川(kawa-rivière), on va apprendre petit à petit des kanjis plus compliqués: 火(hi - feu), 炎(honoö - flamme).

Infos
De 14h à 17h – Public : ado-adulte – PAF : 80€
Organisateur : Satoru Toma
0486/90.51.37
satorutoma@gmail.com

ATELIER D'ÉCRITURE
« Carnets de route », le récit de voyage

Du 01/08 au 05/08

Le Carnet de route est un moyen de rassembler des "poussières de voyage", de les mettre en forme, de retrouver le fil des émotions, de relier le minuscule au majuscule et d'en faire un lien entre le lecteur et nous.
Cinq jours pour partir et revenir.

Infos
De 14h à 17h
Public : ado-adulte
PAF : 100 €
Organisateur : Daniel Simon, écrivain, éditeur, animateur d'ateliers d'écriture
0477/76.36.22
daniel.simon@skynet.be
www.traverse.be



Le supplément mensuel de
LA CULTURE FRANÇAISE de Schaerbeek

1030 CULTURE

MUSIQUE

GUINGUETTE 2016

13/05 › 17/06 – Dans le jardin de la /In de tuin van het Maison des Arts

Concerts gratuits – 6 groupes schaerbeekois à découvrir
Gratis Concerten – Ontdek 6 Schaarbeekse groepen







13/05 - 12h30 : MoHa
(jazz pop groove vocal)

Morgane Mathieu : voice
Nils Hilhorst : guitar
Matteo Mazzu : bass
Guillaume Malempré : drums

FR MoHa teste une manière de réconcilier le jazz et la pop, sans prétention et par des moyens simples mais efficaces : une voix féminine chaude aux accents souls, une guitare jazzy exploratrice, une basse vive et énergique et une batterie classe et groovy.

NL MoHa is een verzoening tussen jazz en pop. Pretentieloos, met eenvoudige maar doeltreffende instrumenten: een warme vrouwenstem met soulaccenten, een experimentele jazzy gitaar, een levendige bas en een groovy drum met klasse.

www.facebook.com/MusicMoHa?fref=ts



20/05 - 12h30 : Maxime Blésin (Bossa Nova trio)

Maxime Blésin : guitare et chant / Gitaar en zang
Afy Lomama : basse et chœurs / Bas en koorzang
Jan de Haas : batterie /slagwerk

FR Ayant étudié la musique à Rio, Maxime nous présente des standards de la musique brésilienne et des compositions reflétant ses expériences et ressentis Brésiliens.

NL Maxime studeerde muziek in Rio. Hij brengt ons dus het typische ritme en de klank van de Braziliaanse muziek maar ook werk doordrongen van zijn ervaringen en gevoelens uit zijn Braziliaanse tijd. Vijfmaal stapte hij mee in de carnavalstoet van Rio.

www.orfenamusic.com/bk/Booking/Events.html

27/05 - 12h30 : Cassŷs (jazz-classico-folk)

Charline Briol : hautbois, cor anglais, chant et composition / Hobo, Engelse hoorn, zang en compositie
Lydie Thonnard : flûtes, chant et composition / Fluit zang en compositie
Fanny Vandenbergh : basse, chant et composition / Bas, zang en compositie.

FR Cassŷs, c'est l'envie furieuse de partager musique, textes et ambiances variées.

NL Cassŷs is het ongetemde verlangen om verschillende soorten muziek, teksten en ambiance te delen.

www.facebook.com/cassystrio/





03/06 - 12h30 : Sarah Defrise (Lyrisch Cabaret Lyrique)

Sarah Defrise : chant-zang
Serguei Defrise : accordéon

FR Une rencontre à la croisée des univers de père et fille : jazz et lyrique, dans un cabaret lyrique haut en couleur.

NL Een ontmoeting op het kruispunt van de leefwereld van vader en dochter: jazz en vertelkunst in een kleurenen klankrijk lyrisch cabaret.

www.sarah-defrise.com/

10/06 - 12h30 :
Mathilde Mazabrad
(recital piano)



FR De valses en préludes, de moments musicaux en arabesques, la pianiste tisse une atmosphère romantique, légère et impressionniste.

NL Met walsen en preludes, grillige muzikale arabesken, creëert de pianiste een romantische, lichtvoetige, impressionistische sfeer.

https://youtu.be/D8Fv4jvGNeM

17/06 - 12h30 : Baby Fire (post rock)

Dominique Van Cappellen-Waldock : guitare, chant,
Isabel Rocher : batterie, chœurs,
Gabrielle Seguin : basse, chœurs.



FR Trio de musiciennes qui allie une fragilité toute féminine à l'intensité du post-punk.

NL Baby Fire is een damestrio dat de intensiteit van post-punk en vrouwelijke broosheid weet te combineren

https://vimeo.com/141452632

Infos
Entrée gratuite! Vrij ingang!
L'Estaminet proposera une formule 'Guinguette'
De brasserie "L'Estaminet" stelt een speciaal Guinguette-formule voor.
www.lestami.net
Dans le jardin de la / In de tuin van het Maison des Arts
Chaussée de Haecht, 147 Haechtsesteenweg
1030 Bruxelles / Brussel.
Organisateur : Centre Culturel
02/240.34.99
www.culture1030.be

CONTACTS

ECHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE

Sadik Köksal, Echevin
Hôtel communal de Schaerbeek
Place Colignon - 1030 Schaerbeek
02/244.71.01

SERVICE CULTURE

Maison des Arts
Chaussée de Haecht, 147 - 1030 Schaerbeek
02/240.34.99
@ culture@schaerbeek.irisnet.be

Bibliothèques
Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200 - 1030 Schaerbeek
02/240.43.70

Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111 - 1030 Schaerbeek
02/735.73.56

Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1 - 1030 Schaerbeek
02/240.32.80
www.mabiblio.be

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht, 91-93 - 1030 Schaerbeek
02/245.27.25
@ info@culture1030.be

www.1030culture.be
Inscrivez-vous à notre newsletter

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

1030 CULTUUR

DE MUSSENKWESTIE



Nog een fijne herinnering aan de gezellige Syrisch-Schaarbeekse avond met Schepen Byttebier tijdens Salon Cuisson, afgelopen april.

Het interactief stadsspel Quandleszoziaux stond vier volle weken in het centrum van de belangstelling.

De Schaarbekenaren, jong en oud, hebben zich van hun beste en creatiefste kant laten zien en de resultaten overtreffen onze stoutste verwachtingen. Kom zeker een kijkje nemen op het slotfeest van 22 mei! Ook in de bibliotheek vieren ze feest: de Kinder- en Jeugdjury zal naar jaarlijkse gewoonte haar oordeel vellen over de beste boeken. Meer info in deze bijlage.

Adelheid Byttebier, *Schepen van Nederlandse Cultuur*

DRÔLES D'OISEAUX

Pendant quatre semaines, le jeu urbain interactif Quandleszoziaux était au centre de toutes les attentions.

Les Schaerbeekois, jeunes et moins jeunes, se sont montrés sous leur meilleur jour et ont dévoilé leur facette la plus créative. Les résultats dépassent nos attentes les plus folles. Ne manquez pas de venir jeter un coup d'œil à la fête de clôture le 22 mai ! La bibliothèque est également en fête : comme le veut la tradition, le jury Enfance et Jeunesse jugera comme chaque année les meilleurs livres. Plus d'informations dans ce supplément.

Adelheid Byttebier, *Echevine de la Culture néerlandaise*

QUANDLESZOZIAUX

Het interactief stadsspel in Schaarbeek

Ondertussen bij de mussen… werd er massaal gefloten naar onze José, Germaine, Tjilp de Hamoir en Gaucheret. Kleine en grote Schaarbekenaren kwamen nieuwsgierig een kijkje nemen en de buurten organiseerden hartverwarmende activiteiten. Er werden niet alleen gezellige eet- en drankgelegenheden op poten gezet, maar er werd ook gebouwd en geknutseld aan vleugels, vetbollen, vogelkastjes, een kakelbank, design vogels en een reuzenest met babbelbanken rond.
Tijdens de eerste week verpletterde José (Grote Bos) de concurrentie met maar liefst 20766 fluitsignalen, Gaucheret nam de pechvogeltrofee in ontvangst wegens technische problemen en Tjilp de Hamoir schoot de hoofdvogel af: de eervolle vermelding voor het leukste buurtinitiatief- of beter: initiatieven. De buren komen afwisselend bij elkaar eten en vergaderen, buur Pierre Schobyn tekende een affiche op maat die door de kleurwedstrijd nu ook bij de buren achter het raam hangt. Nietsvermoedende Delhaize-gangers werden enthousiaste fluitisten, de scouts zorgde voor drank tijdens de apéro en in de zelfgemaakte babbelbox hangt elke week een andere vraag met als rode draad: de leefbaarheid van de wijk.
Sinds de mussenkwestie zwaait Sara de Bruycker vrolijk naar haar buren, zoals naar Ann Wansing, een sympathieke Estse die al 8 jaar in Schaarbeek woont. "*Door mijn drukke job en vier kinderen kende ik nog niet zoveel bewoners. Dankzij Tjilp de Hamoir ben ik een nieuw en plezant netwerk aan het opbouwen.*" En laat het nu net dát zijn waar wij blij van worden.
De buurt die op 8 mei de meeste fluitsignalen op zijn conto heeft staan, wint een straatfeestje op 22 mei. Lees er alles over op **www.quandleszoziaux.be** of geniet na op onze FB pagina.





SCHAARBEEK LAAT

Di 17/05 – 19u (deuren 18u)

Na de doortocht van* Tout va bien *in Les ecuries van de tram, maken we ons op voor het einde van de wereld met Cie Frieda.

"Ik heb een grens gemaakt waar het onheil niet voorbij kan. Een grens. Daar is het onheil, dan een grens, en hier zijn wij. Hier is het goed. Feest."

Werkt dat? Zo'n grens? In de **theatervoorstelling "Wereld, einde van een"** proberen twee mensen een einde uit. Ze bouwen een ark, zoeken een doel, klampen zich vast aan dat wat er nog overblijft. Ze benoemen de dingen rondom hen, vragen zich af of dit echt het einde is en verzinnen redenen om het tegendeel te bewijzen. De uitgelezen locatie voor deze parel is het Oud Station Josaphat, een braakliggend terrein in transitie. Ooit stonden er treinen, nu huist er een fantastische potager en in de nabije toekomst komen hier openbare en private woningbouwprojecten, collectieve voorzieningen en bedrijven.



Meer info:
Waar? Latinislaan 152
De voorstelling is toegankelijk voor groot en klein vanaf 8 jaar. Voor en na de voorstelling kan u ter plaatste iets eten / drinken. €11 – jongerentarief (-18) €5
Reserveren noodzakelijk: www.1030cultuur.be

BIBLIOTHEEK

Slotfeest Kinder- en Jeugdjury

Vrijdag 27 mei om 19u30

De Kinder- en Jeugdjury sluit dit seizoen af met een spetterend slotfeest voor alle KJV-leden. Schrijfster Siska Goeminne en cellist Toon Van den Brempt houden er een interactieve vertelling 'Ik zie jou, zie jij mij?'. Daarna volgt de bekendmaking van de winnaars van dit jaar en kan iedereen nog wat napraten bij een drankje.

Wil jij ook bij de Kinder- en Jeugdjury? Bel dan naar de bib en reserveer alvast een plaatsje voor de eerste bijeenkomst op 24 september 2016

Boekenboudoir — Woe 1 juni om 20u

Zin in een goed boek en een goed gesprek? Kom dan naar het Boekenboudoir op woensdag 1 juni om 20u. We bespreken dan maar liefst twee boeken van Patrick Modiano: 'Om niet te verdwalen', en 'De straat van de donkere winkels'.

Interesse? Stuur een mailtje naar schaarbeek@bibliotheek.be en wij contacteren jou. Tot dan!

Coderdojo — Zat 4 juni om 10u

Er zijn nog wat vrije plaatsen voor de laatste Coderdojo van dit seizoen.

Interesse? Bel dan naar de bib en reserveer je plaatsje. Breng je eigen laptop mee of vraag er één aan in de bib.



Sluitingsdagen mei

De bibliotheek is gesloten van vrijdag 13 mei om 16u tot en met maandag 16 mei 2016. Vermijd boetes en verleng je materialen via https://mijn.bibliotheek.be.

CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR

Vifquinstraat 2
nederlandse.cultuur@schaarbeek.irisnet.be
02/240 34 34

Nederlandstalige Bibliotheek
Lambermontlaan 220
schaarbeek@bibliotheek.be
02/245 32 90

www.1030cultuur.be
www.schaarbeek.bibliotheek.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

[SENIORS]

Un agenda semestriel pour égayer votre quotidien

Le service Seniors de Schaerbeek vous a concocté un programme 2016 attrayant, diversifié et festif. Découvrez le programme jusque septembre ci-dessous.

Cette année encore, la commune s'engage à améliorer votre bien-être. Participez à des après-midi festifs, des excursions, des séjours à la côte belge et à l'étranger.
Un programme concocté dans le but de favoriser les rencontres et la bonne humeur. Au sein du Centre Pater Baudry, des conférences mensuelles sur divers sujets sont données. Participez également aux parties de lotto bingo. Afin de conserver votre forme, pratiquez la gymnastique douce et la danse country tous les mardis.

Comment nous joindre ?
Bernard Guillaume,
Echevin des Seniors,
de l'Etat civil et de la Population
Place Colignon, 1030 Schaerbeek
02/244.70.58
(Alexandre De Spirlet)

Service Seniors :
Cheffe de service : Mireille Daems
Renseignements, inscriptions et paiement aux différentes activités :
Martine, Kinza et Vera
Adresse : 2, rue Vifquin
1030 Schaerbeek (3e étage)
02/244.33.63 (64)





AGENDA MAI – SEPTEMBRE 2016

MAI	**Séjour en Crète du 20 au 29 mai 2016**	
Lundi 2	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 1 (107, Square Prévost Delaunay)
Mercredi 4	14:00	Quizz avec Christiane à Pater Baudry 1
Lundi 9	13:30	Sortie Cinéma (Toison d'Or)
Jeudi 12	12:00	Repas Festif Paëlla « Fête des Mères » à Pater Baudry 1
Mardi 17	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 2 (33, rue Charles Meert)
Jeudi 19	12:00	Repas Festif Anniversaire + Paëlla « Fête des Mères » à Pater Baudry 2
Lundi 23	14:00	Conférence à Pater Baudry 1
Jeudi 26	12:00	Repas Festif Anniversaire à Pater Baudry 1
JUIN	**Séjour à Nieuport du 4 au 11 juin 2016**	
Mercredi 1	14:00	Quizz avec Christiane à Pater Baudry 1
Jeudi 2	12:00	Repas Festif « Fête des Pères » à Pater Baudry 2
Jeudi 9	12:00	Repas Festif « Fête des Pères » à Pater Baudry 1
Lundi 13	13:30	Sortie Cinéma (Toison d'Or)
Jeudi 16	12:00	« Barbecue Estival » + Anniversaires à Pater Baudry 2 + inscriptions « Garden Party »
Lundi 20	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 1 + inscription excursion
Mardi 21	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 2 + inscription excursion
Jeudi 23	12:00	« Barbecue Estival » + Anniversaires à Pater Baudry 1 + inscriptions « Garden Party »
Lundi 27	14:00	Conférence à Pater Baudry 1
JUILLET		
Jeudi 7	12:00	Garden Party « Assiette nordique » à Pater Baudry 2 + inscriptions « Fête Nationale »
Lundi 11	13:00	Sortie Cinéma (Toison d'Or)
Jeudi 14	12:00	Garden Party « Assiette nordique » à Pater Baudry 1 + inscriptions « Fête Nationale »
Lundi 18	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 1
Mardi 19	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 2
Jeudi 21	14:00	Fête nationale à Pater Baudry 1
AOUT		
Jeudi 4	12:00	Garden Party à Pater Baudry 1 « Assiette italienne »
Lundi 8	13:30	Sortie Cinéma (Toison d'Or)
Jeudi 11	12:00	Garden Party à Pater Baudry 2 « Assiette italienne »
Mardi 16	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 2
Lundi 22	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 1
SEPTEMBRE		
Jeudi 1	12:00	Repas Festif « Rentrée des classes » à Pater Baudry 2 + inscriptions pétanque
Jeudi 8	12:00	Repas Festif « Rentrée des classes » à Pater Baudry 1 + inscriptions pétanque
Lundi 12	13:30	Sortie Cinéma (Toison d'Or)
Mercredi 14	14:00	Quizz avec Christiane à Pater Baudry 1
Lundi 19	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 1 + inscriptions excursion
Mardi 20	13:30	Lotto Bingo à Pater Baudry 2 + inscriptions excursion
Mercredi 21	13:30	Tournoi de pétanque « Pétanque Club Les Jardins »
Jeudi 22	12:00	Repas Festif Anniversaires à Pater Baudry 2
Lundi 26	14:00	Conférence à Pater Baudry 1
Jeudi 29	12:00	Repas Festif Anniversaires à Pater Baudry 1

BURGERSCHAP BETEKENT
JE RECHTEN
UITOEFENEN EN
JE PLICHTEN NALEVEN



TOT OVER DE OREN IN DE SCHULDEN?
HET RECHT KAN U HELPEN

Elke schuldenaar die ofwel in België gedomicilieerd is of er zijn hoofdactiviteit uitvoert, kan een beroep doen op de collectieve schuldenregeling. Deze wetgeving is niet van toepassing op handelaars, noch op personen die hun onvermogen bewerkstelligd hebben.

Financiën terug in evenwicht brengen en menselijke waardigheid garanderen
Het doel van deze wetgeving is de financiële situatie van de schuldenaar te herstellen. Dankzij dit plan kan de schuldenaar zijn schulden indien mogelijk afbetalen en tegelijkertijd een menswaardig leven leiden.

Welke stappen ondernemen?
Eerst moet er een aanvraag worden ingediend bij de rechtbank waarin de schuldensituatie van de betrokken persoon wordt omschreven. Een erkende schuldbemiddelingsdienst of een advocaat kan helpen bij het invullen van deze aanvraag.

Eenmaal de aanvraag werd goedgekeurd door de rechter, wordt er een schuldbemiddelaar toegewezen en worden alle schuldeisers op één lijn gesteld. Ook worden de interesten op de schulden kwijtgescholden en kan er geen beslag meer worden gelegd op het vermogen van de schuldenaar.

Minnelijke of gerechtelijke regeling
De schuldbemiddelaar analyseert de schulden en stelt vervolgens een minnelijke regeling voor de terugbetaling van de schulden voor aan alle schuldeisers. Als de schuldeisers het plan aanvaarden, wordt het door de rechter bekrachtigd.
Als de schuldeisers het plan niet aanvaarden, stuurt de schuldbemiddelaar een proces-verbaal van gebrek aan baten naar de rechter.
De rechter kan een gerechtelijke aanzuiveringsregeling bevelen met een gedeeltelijke of volledige kwijtschelding van de schulden.

GRATIS JURIDISCHE RECHTSBIJSTAND
Noorderzon – Maison des Citoyens – Gaucheretplein
Dinsdag en donderdag vanaf 9u tot 12u.
Op afspraak, de rest van de week: 02/204 05 42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON



[ENFANCE]

Des stages pour tous les âges et dans tous les domaines

L'été débarque dans moins de deux mois et vous êtes toujours à la recherche d'un stage pour vos enfants ? La commune et les associations schaerbeekoises s'unissent afin de proposer une multitude d'activités, dans tous les domaines et pour chaque tranche d'âge.

Vos enfants veulent passer un été réussi, au soleil et en bonne compagnie ? De nombreuses associations et services communaux se sont démenés afin de proposer aux enfants des activités diversifiées et amusantes. Des souvenirs qu'ils pourront raconter à leurs camarades de classe à la rentrée.

Vous êtes intéressé par l'un de ces stages ? N'hésitez surtout pas à contacter les organisateurs si vous avez besoin d'un conseil ou d'une information supplémentaire. Ils mettront tout en œuvre pour que vous et vos enfants passiez un excellent été !

[JEUGD]

Kampen voor alle leeftijden en interesses

Nog maar twee maanden tot de zomer begint, en u bent nog op zoek naar een kamp voor uw kinderen? De gemeente en de Schaarbeekse verenigingen slaan de handen in elkaar om een brede waaier van activiteiten aan te bieden, voor elk wat wils, ongeacht de leeftijd of de interesses van de kinderen.

Hebben uw kinderen zin in een geslaagde, zonnige zomer in goed gezelschap? Talrijke Schaarbeekse verenigingen en diensten hebben het onderste uit de kan gehaald om de kinderen gevarieerde en leuke activiteiten aan te bieden. Zo hebben ze toffe herinneringen om aan hun klasgenootjes te vertellen na de zomervakantie.

Interesse in een van deze kampen? Aarzel niet contact op te nemen met de organisatoren als u advies of bijkomstige informatie nodig heeft. Ze zullen alles in het werk stellen om uw kinderen een fantastische zomer te laten beleven!

COORDONNÉES DES ORGANISATEURS / ADRESSEN VAN ORGANISATOREN

ORGANISATEUR	ADRESSE	TELEPHONE	MAIL	SITE INTERNET
Atelier des Petits Pas	Rue de la Marne, 12 - 1030 Schaerbeek	02/216.52.04	atelier.despetitspas@chello.be	www.atelierdespetitspas.com
Agissons Ensemble	Chaussée d'Helmet, 321 - 1030 Schaerbeek	02/248.17.83	agissonsensemble_1030@hotmail.be	
Bibliothèque Sésame	Boulevard Lambermont, 200 - 1030 Schaerbeek	02/240.43.70	bibliotheque.schaerbeek@gmail.com	
Le Caméléon Bavard	Rue Vogler, 38 - 1030 Schaerbeek	0476.45.66.92	mail@cameleonbavard.be	www.cameleonbavard.be
CEDAS - Centre de Développement et d'Animation Schaerbeekois	Rue Verte, 210 - 1030 Schaerbeek	02/242.20.83	cedas.asbl@gmail.com	www.cedas.be
Enfants & Compagnie	Boulevard Lambermont, 232 (Niveau -1) 1030 Schaerbeek	02/242.12.18	enfantsetcompagnie@skynet.be	www.enfantsetcompagnie.be
L'Esperluète asbl	Rue de l'Agriculture, 182 - 1030 Schaerbeek	02/216.22.57	esperluete.asbl@gmail.com	
Gaffi asbl	Rue de la Fraternité, 7 - 1030 Schaerbeek	02/221.10.17	myorulmaz@gaffi.be	www.gaffi.be
GC De Kriekelaar	Gallaitstraat 86 - 1030 Schaarbeek	02/245 75 22	dekriekelaar@vgc.be	www.dekriekelaar.be
La Gerbe AMO	Rue F. Séverin, 46 - 1030 Schaerbeek	02/242.89.21	info@lagerbeamo.be	www.lagerbeamo.be
Heilige Familie	Helmetsesteenweg 216 - 1030 Schaarbeek	02/242.66.28		www.heiligefamilieschaarbeek.be
Judo Crossing	avenue Colonel Picquart, 15 - 1030 Schaerbeek	02/241.90.60	club@ judoschaerbeek.com	www.judoschaerbeek.com
Lambermont Tennis Academy - LTA	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	02/705.70.78	didier@lta-tennis.be	www.lta-tennis.be
Ludocontact	Boulevard Lambermont, 208 - 1030 Schaerbeek	02/245.27.81	ludocontact.sesame@gmail.com	
Made in Kit	Rue Walhem, 118 - 1030 Schaerbeek	0497/22.18.96	info@madeinkit.be	www.madeinkit.be
Maison Dailly	Avenue Dailly, 208 - 1030 Schaerbeek	02/737.72.11	sproano@schaerbeek.irisnet.be	
Maison de Quartier d'Helmet	Square Riga, 39 - 1030 Schaerbeek	02/215.04.96	florence.azama@mqh.be	www.maisondequartierhelmet.be
MusicArt	Avenue Paul Deschanel, 126 - 1030 Schaerbeek	0485/67.22.47	inscription.musicart@gmail.com	www.musicartasbl.be/
OCS asbl	Grande Rue au Bois, 78 - 1030 Schaerbeek	0484/266.110	info@planetekids.eu	www.planetekids.eu
Os A Moelle	Avenue Emile Max, 153 - 1030 Schaerbeek	0488/80.79.72	theatros@osamoelle.be	theatros.jimdo.com/
Les Petits Débrouillards	Rue Vogler, 38 - 1030 Schaerbeek	02/268.40.30	info@lespetitsdebrouillards.be	www.lespetitsdebrouillards.be
ReMuA	Rue Saint Denis, 136 - 1190 Forest	02/537.74.38	info@remua.be	www,remua,be
Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek	Rue Vanderlinden, 124 - 1030 Schaerbeek	047/54.36.41	rcas1912@gmail.com	www.rcas.be
Royal Kituro Avia Schaerbeek Rugby Club	Avenue des Jardins, 50 bis - 1030 Schaerbeek	02/726.19. 89	info@kituro.be	www.kituro.be
Service Enfance	Rue Vifquin 2 - 1030 Schaerbeek	02/240.33.58-65	enfance@schaerbeek.irisnet.be	
Service Jeunesse	Rue Royale Sainte-Marie, 92-94 - 1030 Schaerbeek	02/240.15.13	rmansouri@schaerbeek.irisnet.be	
Tennis Club Set Wahis	Boulevard Général Wahis, 16 B - 1030 Schaerbeek	0495/16.50.72	pascale.farin@ebstennis.be	www.tcsetwahis.be
Toboggan asbl	Chaussée de Malines, 77 - 1970 Wezembeek-Oppem	02/731.11.96	inscription@tobogganasbl.be	www.tobogganasbl.be
VGC Speelpleinen	Emile Jacqmainlaan 135 - 1000 Brussel	02/563.0.80	speelpleinen@vgc.be	www.vgc.be
Vivaction asbl	Rue de la Limite, 37 - 1970 Wezembeek Opem	0498/54.82.26	vivaction@yahoo.fr	www.vivaction-asbl.be

Stages fin juin et juillet



Age	Date	Organisateur	Partenaire	Thème	Adresse du stage	Tarif en euros
2,5-3 ans	Du 4 juillet au 29 juillet	Toboggan		Mini Club Loisirs	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine ou 83 € par semaine de 4 jours
3-4 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Enfance	Atoutsport	Vélo & Psychomotricité	Crossing - Avenue du Suffrage Universel 22/24 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Enfance	L'Atelier du kaléidoscope	Théâtre d'ombres et de lumières & Le laboratoire du bruiteur	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	65 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	OCS asbl	asbl Corps et Graphies	Plumes ou poils, ton animal?	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	95 € par semaine
	Du 4 juillet au 15 juillet	OCS asbl	asbl Club du Multisports	Psychomotricité et natation	Institut Frans Fischer Rue Général Eenens 66 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 4 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Sasasa	Eveil par les 5 sens & cours de cuisine	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 4 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Ose Tout	Petits bouts	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Enfance	LTA	Baby Tennis & Petits Artistes	LTA – Bvd Lambermont 1 – 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Enfance	Les Petits Fêtards	Éveil des sens & Multi-activités	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	60 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl Promosport	Psycho Vélo	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl Sport O'clock	Mini tennis Eveil des sens	Ecole 17 - Av R. Foucart 7 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
3-5 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Enfants & Compagnie		Stages multiactivités "Les Colibris"	Boulevard Lambermont, 232 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 4 juillet au 29 juillet	LTA asbl		Tennis - artistes	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	135 € par semaine
3-6 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Bibliothèque Sésame	MusicArt asbl	Initiation musicale : découverte et création d'instruments, contes, rythmes, …	Boulevard Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	120 € semaine entière ou 65 € pour 5 demi-jours
	Du 11 juillet au 15 juillet	Bibliothèque Sésame	MusicArt asbl	Initiation musicale : découverte et création d'instruments, contes, rythmes, …	Boulevard Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	120 € semaine entière ou 65 € pour 5 demi-jours
3-11 ans	Du 1 juillet au 31 juillet	Enfants & Compagnie		Espace loisirs (samedi, dimanche et jours fériés compris)	Boulevard Lambermont, 232 1030 Schaerbeek	3 € la 1e heure, 1 € par heure supplémentaire, maximum 3h = 5 €
3-12 jaar	Vanaf 4 Juli tot 15 juli	VGC Speelpleinen		Sint-Lukas Speelplein	Sint-Lukas Basisschool, Groenstraat 156	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
3-12 ans	Du 4 juillet au 29 juillet	Gaffi		Stages multiactivités	Rue de la Fraternité, 7 - 1030 Schaerbeek	15 € par semaine
3-12 jaar	Vanaf 18 juli tot 29 juli	VGC Speelpleinen		Speelplein De Buurt	GO! Basisschool De Buurt, Groenstraat 136	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
3-14 jaar	Vanaf 15 juli tot 29 juli	VGC Speelpleinen		Speelplein Hielplein	GO! Atheneum Emanuel Hiel, Charles Gilisquetlaan 34	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
3-16 ans	Du 27 juin au 29 juillet	LTA asbl		100% tennis	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	155 € par semaine
	Du 4 juillet au 29 juillet	LTA asbl		Tennis et multisports	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	140 € par semaine
	Du 4 juillet au 29 juillet	LTA asbl		Tennis et vélo	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	130 € par semaine
4-5 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Toboggan		Bienvenue chez les Minions	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Toboggan		Stage de cirque et éveil sportifs	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Toboggan		Au Temps des Dinosaures	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Toboggan		Stage d'éveil artistique et modelage	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 18 juillet au 22 juillet	Toboggan		Monstres et Compagnie	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	83 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	Toboggan		Stage de danse créatif et ateliers créatifs	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	Toboggan		Stage d'éveil musical et rythmique	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
4-7 ans	Du 4 juillet au 29 juillet	Toboggan		Stage de loisirs dynamiques	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	76 € par semaine et 65 € pour la semaine de 4 jours
4-8 ans	Du 11 juillet au 15 juillet	Judo Crossing		Judo et multisports	Avenue Colonel Picquart, 15 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
4-12 ans	Du 4 juillet au 29 juillet	Maison de Quartier Helmet		Stage multiactivités	Square riga, 39 - 1030 Schaerbeek	25 € par semaine
4-14 ans	Du 18 au 29 juillet	Toboggan		Stage de minifoot et multisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	83 € par semaine
4 -77 ans	Du 4 juillet au 15 juillet	Tennis Club Set Wahis		Stage tennis	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	155 € par semaine
5-7 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Ludocontact Asbl		Stage multiactivités "Le monde féérique de saga"	Boulevard Lambermont, 208 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Enfance	Atoutsport	Velo & Fun sports	Crossing - Avenue du Suffrage Universel 22/24 1030 Schaerbeek	75 € par semaine

Age	Date	Organisateur	Partenaire	Thème	Adresse du stage	Tarif en euros
5-7 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Enfance	Les Petits Débrouillards	A la découverte de la science et de la musique	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	60 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	OCS asbl	asbl Club du Multisports	Multisports et natation	Institut Frans Fischer Rue Général Eenens 66 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	OCS asbl	asbl Atelier du Trapèze	Stage du cirque et spectacle	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 4 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Sasasa	Arts plastiques & cours de cuisine	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 4 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Ose Tout	Artistes en herbe	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Enfance	LTA	Tennis & Football	LTA – Bvd Lambermont 1 – 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Enfance	Made in kit	Au pays des merveilles	Made in kit Rue Waelhem 118 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 11 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Atelier du Trapèze	Stage du cirque et spectacle	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 18 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Club du Multisports	Multisports et natation	Institut Frans Fischer Rue Général Eenens 66 - 1030 Schaerbeek	45 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl ADN	Sculptures sur bases de récup	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 46 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl Yacasports	Sports Fun	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl Sport O'clock	Tennis / Cuisine	Ecole 17 - Av R. Foucart 7 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
5-12 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : À la découverte de la science et de la musique	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
	Du 6 juillet au 28 juillet	Atelier des Petits Pas		Stages mutlitactivités : atelier créatif, atelier jeu, sport, cuisine . Animations adaptées à l'âge des enfants.	Rue de la Marne, 12 - 1030 Schaerbeek	12 euros par semaine + 15 euros de frais d'inscriptions par mois et par enfant
	Du 11 juillet au 15 juillet	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : "Electrochimie, air et eau" et "musique (explorations sonores et bruitages)"	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
	Du 18 juillet au 20 juillet	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : Sciences et Moyen Age: aux casseroles !	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	80 € pour les non membres, 70 € pour les schaerbeekois et 60 € pour les membres
	Du 25 juillet au 29 juillet	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : Sciences et Moyen Age - la balistique, des saltimbanques aux boulets de canon	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres (réduction de 20 € pour la semaine de 4 jours)
	Du 25 juillet au 29 juillet	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : "Le corps humain" et "musique (explorations sonores et bruitages)"	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
6-7 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Toboggan		Stage de dessin - peinture et modelage	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Toboggan		Au temps des Chateaux Forts	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Toboggan		Stage initiation arts Martiaux/ Minisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	Toboggan		Stage de théâtre et jeu d'impro	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	Toboggan		Stage d'exploration artistique et de création de bijoux	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	112 € par semaine
6-8 jaar	Vanaf 4 juli tot 8 juli	GC De Kriekelaar		Grabbelpas, daguitstappen	Gallaitstraat 86 - 1030 Schaarbeek	50 € per week
	Vanaf 12 juli tot 15 juli	GC De Kriekelaar		Grabbelpas, daguitstappen	Gallaitstraat 86 - 1030 Schaarbeek	40 € per week
6-10 ans	Du 11 juillet au 15 juillet	Maison Dailly		Stage multiactivités	Avenue Dailly, 208 - 1030 Schaerbeek	20 € par semaine
	Du 11 juillet au 22 juillet	Toboggan		Stage de dessin - peinture et sculpture	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
6-11 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	MADE iN KiT		Stage Créatif "Au pays des merveilles"	Rue Waelhem, 118 - 1030 Schaerbeek	120 € par semaine
6-11 jaar	Vanaf 4 juli tot 29 juli	Heilige Familie		Speelpleinen XL	Helmetsesteenweg 216 - 1030 Schaarbeek	zie VGC
6-11 ans	Du 11 juillet au 29 juillet	Enfants & Compagnie		Stage multiactivités	Boulevard Lambermont, 232 1030 Schaerbeek	75 € par semaine (réduction de 10 € pour la semaine de 4 jours)
	Du 18 juillet au 22 juillet	MADE iN KiT		Stage Créatif "Les cuisines de MADE iN Kit"	Rue Waelhem, 118 - 1030 Schaerbeek	120 € par semaine
6-12 ans	Du 1 juillet au 31 juillet	Agissons Ensemble		Stage d'activités créatives et récréatives	Chaussée d'Helmet, 321 - 1030 Schaerbeek	5 € par semaine
	Du 4 juillet au 29 juillet	L'Esperluète		Stage multiactivités	Rue de l'Agriculture, 182 - 1030 Schaerbeek	15 € par semaine
	Du 4 juillet au 15 juillet	CEDAS		Stage multiactivités	Rue Verte, 210 - 1030 Schaerbeek	20 € par semaine
	Du 4 juillet au 15 juillet	Le Caméléon Bavard asbl		Ateliers artistiques	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine (Enfants de Schaerbeek et St Josse) 60 € par semaine pour les autres
	Vanaf 12 juli tot 29 juli	VGC Speelpleinen		Speelplein Heilige Familie	Basisschool Heilige Familie, Helmetsesteenweg 216	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief

Age	Date	Organisateur	Partenaire	Thème	Adresse du stage	Tarif en euros
6-16 ans	Du 4 juillet au 29 juillet	LTA asbl		Stage tennis et foot/rugby/ hockey	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	130 € par semaine
7-12 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Judo Crossing		Stage judo et multisports	Avenue Colonel Picquart, 15 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Bibliothèque Sésame	MusicArt asbl	Initiation à la comédie musicale	Boulevard Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	100 € semaine entière ou 55 € pour 5 demi-jours
	Du 4 juillet au 15 juillet	MusicArt asbl	La Bibliothèque Sésame	Stage de comédie musciale	Boulevard du Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Bibliothèque Sésame	MusicArt asbl	Initiation à la comédie musicale	Boulevard Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	100 € semaine entière ou 55 € pour 5 demi-jours
7-14 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	RCAS		Stage d'initiation à l'athlétisme : sauts en longueur et en hauteur, courses, lancer du poids, …	Stade Terdelt Place Terdelt, 1 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
8-12 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Os à Moelle		Stage de théâtre - impro	Avenue Emile Max, 153 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Enfance	Promosport	Xtreme Funsports	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	90 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Enfance	Yacasports	Natation & Fun sports	Collège Roi Baudouin Rue Victor Hugo 100 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 4 juillet au 15 juillet	Royal Kituro rugby Club		Rugby et multisports	Avenue des jardins, 50bis - 1030 Schaerbeek	130 € par semaine
	Du 4 juillet au 15 juillet	OCS asbl	asbl Yacasports	Natation - Sport	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	85 € par semaine
	Du 4 juillet au 15 juillet	OCS asbl	asbl Promosport	Danse / hip-hop + hockey	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 4 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Ose Tout	Petits chefs	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	90 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Enfance	Yacasports	Skateboard - Longboard & Koh Lanta	Collège Roi Baudouin Rue Victor Hugo 100 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Enfance	Kung Fu asbl	Kung Fu & Multi-sports	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	70 par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	ReMuA		Stage de musique "Move ! Bougez, Musiquez ! de 9h30 à 12h30	Maison des citoyens Place Gaucheret, 20 - 1030 Schaerbeek	Gratuit (dans le cadre du contrat de quartier Reine-Progrès)
	Du 11 juillet au 15 juillet	Ludocontact Asbl		Stage multiactivités "Carolus Quintus et ses seigneurs"	Boulevard Lambermont, 208 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	La Gerbe AMO		Stage multiactivités	Stage résidentiel à Oostduinkerke	85 € par semaine
	Du 11 juillet au 22 juillet	OCS asbl	asbl Atelier du Trapèze	Stage du cirque et spectacle	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl Toboggan	Equitation - Découverte nature	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	150 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	OCS asbl	asbl Ludocontact	Ba-ba-ba-Ba-ba-ba-Bel	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	60 € par semaine
8-14 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Toboggan		A la découverte des planètes	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Toboggan		Stage de comédie musciale	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	125 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Toboggan		Stage de cirque et multisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 18 juillet au 22 juillet	Toboggan		Stage d'exploration artistique et de création de bijoux	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	95 € par semaine
	Du 18 juillet au 22 juillet	Toboggan		Stage de Street dance	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	83 € par semaine
	Du 25 juillet au 29 juillet	Toboggan		Stage de création de bandes dessinées	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
9-12 jaar	Vanaf 4 juli tot 8 juli	GC De Kriekelaar		Grabbelpas, daguitstappen	Gallaitstraat 86 - 1030 Schaarbeek	50 € per week
	Vanaf 12 juli tot 15 juli	GC De Kriekelaar		Grabbelpas, daguitstappen	Gallaitstraat 86 - 1030 Schaarbeek	40 € per week
11-14 ans	Du 18 juillet au 22 juillet	Maison Dailly		Stage résidentiel	Avenue Dailly, 208 - 1030 Schaerbeek	A définir
12-16 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Jeunesse	Atlantide Diving	Initiation à la plongée : cours théoriques, cours pratiques en piscine	RDV tous les jours devant l'Hôtel communal pour le départ vers la piscine	50 € par semaine
	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Jeunesse	Entr'artist	Danse : techniques et chorégraphies	Emile Max, implantation Dailly Avenue Dailly 124 - 1030 Schaerbeek	25 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Jeunesse	GODC Origens da Capoeira	Initiation à la capoeira	Rue Royale Sainte-Marie, 92-94 1030 Schaerbeek	25 € par semaine
12-18 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Jeunesse	Sport O'Clock	Tennis : initiation et perfectionnement	Complexe sportif du Terdelt Place Terdelt,1 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Jeunesse	Sport O'Clock	Tennis : initiation et perfectionnement	Complexe sportif du Terdelt Place Terdelt,1 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
13-16 ans	Du 4 juillet au 8 juillet	Service Jeunesse	YACASPORTS	Découverte et Multisports	Rue Victor Hugo, 100 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
	Du 11 juillet au 15 juillet	Service Jeunesse	YACASPORTS	Découverte et Multisports	Rue Victor Hugo, 100 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
Á partir de 15 ans	Du 26 juillet au 29 juillet	Bibliothèque Sésame	Satoru Toma	Calligraphie japonaise	Boulevard Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	80 € pour les 4 après-midis (14h-17h)



Stages août



Age	Date	Organisateur	Partenaire	Thème	Adresse du stage	Tarif en euros
2,5-3 ans	Du 1 août au 26 août	Toboggan		Mini Club Loisirs	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine ou 83 € par semaine de 4 jours
3-4 ans	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Corps et Graphies	Plumes ou poils, ton animal?	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	95 € par semaine
	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Sport O'clock	Mini tennis Eveil des sens	Ecole 17 - Av R. Foucart 7 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 1 août au 31 août	Vivaction asbl		Stage de psychomotricité	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	OCS asbl	asbl Diapélé	Afro Academy	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	OCS asbl	asbl Promosport	Psycho créative	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 15 août au 31 août	OCS asbl	asbl Sasasa	Eveil par les 5 sens & cours de cuisine	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Service Enfance	Sasasa	Éveil des 5 sens & Cuisine	Sasasa Av. Maurice Maeterlinck 2 - 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Service Enfance	Les Petits Fêtards	Éveil des sens & Multi-activités	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Service Enfance	LTA	Baby Tennis & Petits Artistes	LTA - Bvd Lambermont 1 - 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Service Enfance	Diapele	Afro Academy	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Promosport	Psycho découverte	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 22 août au 31 août	OCS asbl	asbl Sport O'clock	Mini tennis Eveil des sens	Ecole 17 - Av R. Foucart 7 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 29 août au 31 août	OCS asbl	asbl Promosport	Psycho musique	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
3-5 ans	Du 1 août au 5 août	Enfants & Compagnie		Stage multiactivités	Boulevard Lambermont, 232 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	du 1 au 31 août 2016	LTA asbl		Tennis - artistes	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	135 € par semaine
3-6 ans	Du 22 août au 26 août	MusicArt asbl	La Maison des Arts	Stage d'éveil musical	La Maison des Arts Chaussée de Haecht, 147 - 1030 Schaerbeek	120 € semaine entière ou 65 € pour 5 demi-jours
3-8 ans	Du 1 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage "Les P'tits artistes"	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 1 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage d'éveil musical	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
3-11 ans	Du 1 août au 31 août	Enfants & Compagnie		Espace loisirs (samedi, dimanche et jours fériés compris)	Boulevard Lambermont, 232 1030 Schaerbeek	3 € la 1ere heure, 1 € par heure supplémentaire, maximum 3h = 5 €
3-12 jaar	Vanaf 1 augustus tot 12 augustus	VGC Speelpleinen		Speelplein De Buurt	GO! Basisschool De Buurt, Groenstraat 136	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
	Vanaf 22 augustus tot 26 augustus	VGC Speelpleinen		Sint-Lukas Speelplein	Sint-Lukas Basisschool, Groenstraat 156	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
3-14 jaar	Vanaf 1 augustus tot 12 augustus	VGC Speelpleinen		Speelplein Hielplein	GO! Atheneum Emanuel Hiel, Charles Gilisquetlaan 34	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
3-16 ans	Du 1 août au 31 août	LTA asbl		100% tennis	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	155 € par semaine
	Du 1 août au 31 août	LTA asbl		Tennis et multisports	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	140 € par semaine
	Du 1 août au 31 août	LTA asbl		Tennis et vélo	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	130 € par semaine
4-5 ans	Du 1 août au 5 août	Toboggan		Stage artistique/modelage	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	Toboggan		Au Temps des Dinosaures	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	Toboggan		Stage d'éveil musical et rythmique	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Toboggan		Stage de contes et légendes	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	83 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Toboggan		Stage de cirque et éveil créatif	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Toboggan		Monstres et Compagnie	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
4-7 ans	Du 1 août au 5 août	Toboggan		Stage de cirque et minisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 1 août au 26 août	Toboggan		Loisirs dynamiques	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	76 € par semaine ou 65 € pour la semaine de 4 jours
	Du 16 août au 19 août	Toboggan		Stage de minifoot et minisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	86 € par semaine
5-7 ans	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Promosport	Chef coq + découverte sportive	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	95 € par semaine
	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Sport O'clock	Tennis / Cuisine	Ecole 17 - Av R. Foucart 7 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	OCS asbl	asbl Diapélé	Afro Academy	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 8 août au 19 août	OCS asbl	asbl Atelier du Trapèze	Stage du cirque et spectacle	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine

Age	Date	Organisateur	Partenaire	Thème	Adresse du stage	Tarif en euros
5-7 ans	Du 15 août au 19 août	OCS asbl	asbl ADN	Sculptures sur bases de récup	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Service Enfance	Sport O'Clock	Tennis & Multi-sports	Stade Terdelt Place Terdelt 1 – 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Service Enfance	Sasasa	Arts Plastiques & Cuisine	Sasasa Av. Maurice Maeterlinck 2 - 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Service Enfance	Judo Royal Crossing Club	Judo & Multi-sports	Dojo du RCCS Avenue Colonel Piquart 15 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Service Enfance	Ludocontact	Cap sur Marrakech	Ludothèque Bvd Lambermont 208 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Judo Royal Crossing Club	Eveil judo et ateliers culinaires-artistiques	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Promosport	Athlétisme + acrogym	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
5-7 ans	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Sport O'clock	Athlétisme / jeux collectif	Ecole 17 - Av R. Foucart 7 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 22 août au 31 août	OCS asbl	asbl Sasasa	Arts plastiques & cours de cuisine	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	60 € par semaine
	Du 29 août au 31 août	OCS asbl	asbl Promosport	Danse / hip-hop et découverte sportive	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
5-12 ans	Du 1 août au 5 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
	Du 1 août au 5 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : "La magie des sciences" et "musique - explorations sonores et bruitages"	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres (réduction de 20 € pour la semaine de 4 jours)
	Du 1 août au 5 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : Tous à l'eau	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres (réduction de 20 € pour la semaine de 4 jours)
	Du 8 août au 12 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : Voyage à l'infiniment petit et à l'infiniment grand	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres (réduction de 20 € pour la semaine de 4 jours)
	Du 16 août au 19 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : La magie des sciences	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres (réduction de 20 € pour la semaine de 4 jours)
	Du 22 août au 25 août	Atelier des Petits Pas		Stages mutlitactivités : atelier créatif, atelier jeu, sport, cuisine . Animations adaptées à l' âge des enfants.	Rue de la Marne, 12 - 1030 Schaerbeek	12 € par semaine + 15 € de frais d'inscriptions par mois et par enfant
	Du 22 août au 26 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : "Nature, déchet et environnement" et "musique - explorations sonores et bruitages"	Institut de l'Annonciation Rue Josse Impens 125 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
	Du 22 août au 26 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : "A la découverte des énergies"	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
	Du 29 août au 31 août	Les Petits Débrouillards		Stage d'éveil scientifique : "L'environnement et le tri des déchets"	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	110 € pour les non membres 90 € pour les schaerbeekois et 80 € pour les membres
5-13 ans	Du 1 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage de Danse	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 1 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage de Cuisine	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 1 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage de natation	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 1 août au 31 août	Vivaction asbl		Stage de multisports	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 8 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage de français et math	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
6-7 ans	Du 1 août au 5 août	Toboggan		Stage Cirque/Minisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 1 août au 5 août	Toboggan		Stage de création de bandes dessinées	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	Toboggan		Stage de dessin, peinture et modelage	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Toboggan		Stage de théâtre et jeu d'acteur	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	83 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Toboggan		Stage d'exploration artistique et de création de bijoux	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	112 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Toboggan		Laboratoire du savant fou	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
6-10 ans	Du 8 août au 12 août	Toboggan		Stage d'hip-hop et multisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 8 août au 15 août	Maison Dailly		Stage multiactivités	Avenue Dailly, 208 - 1030 Schaerbeek	20 € par semaine
6-11 jaar	Vanaf 1 augustus tot 12 augustus	Heilige Familie		Speelpleinen XL	Helmetsesteenweg 216 - 1030 Schaarbeek	zie VGC

Age	Date	Organisateur	Partenaire	Thème	Adresse du stage	Tarif en euros
6-11 ans	Du 8 août au 12 août	MADE iN KiT		Stage créatif "Les petits objets de papier"	Rue Waelhem, 118 - 1030 Schaerbeek	120 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	Enfants & Compagnie		Stage multiactivités	Boulevard du Lambermont, 232 1030 Scharebeek	75 € par semaine
6-12 ans	Du 1 août au 5 août	Maison Dailly		Stage "j'apprends le français"	Avenue Dailly, 208 - 1030 Schaerbeek	20 € par semaine
6-12 jaar	Vanaf 1 augustus ot 19 augustus	VGC Speelpleinen		Speelplein Heilige Familie	Basisschool Heilige Familie, Helmetsesteenweg 216	€20 voor het eerste kind/ €15 voor het tweede kind/ €10 voor het derde en volgende kind/ €5 reductietarief
	Du 17 août au 30 août	CEDAS		Stage multiactivités	Rue Verte, 210 - 1030 Schaerbeek	20 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Le Caméléon Bavard asbl		Stage de création d'un film d'animation	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine (enfants de Schaerbeek et St Josse) / 60 € par semaine pour les autres
6-16 ans	Du 1 août au 31 août	LTA asbl		Stage tennis foot/rugby/hockey	Boulevard Général Wahis, 1 - 1030 Schaerbeek	130 € par semaine
7-14 ans	Du 1 août au 5 août	RCAS		Stage d'initiation à l'athlétisme : sauts en longueur et en hauteur, courses, lancer du poids, …	Stade du Terdelt Place Terdelt 1 – 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
8-12 ans	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Toboggan	Equitation - Découverte nature	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	150 € par semaine
	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Promosport	Danse / hip-hop et découverte sportive	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	80 € par semaine
	Du 1 août au 5 août	OCS asbl	asbl Ludocontact	Princes et Princesses de Sesame	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	60 € par semaine
	Du 1 août au 12 août	Royal Kituro Rugby Club		Stage de rugby et multisports	Avenue des jardins, 50bis - 1030 Schaerbeek	130 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	Ludocontact Aslb		Stage Multiactivités "Romains, Vikings et Compagnie"	Boulevard Lambermont, 208 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	OCS asbl	asbl Entr' Artist	Danse et vidéo	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 8 août au 19 août	OCS asbl	asbl Atelier du Trapèze	Stage du cirque et spectacle	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
	Du 15 août au 19 août	OCS asbl	asbl Made In Kit	L'usine à Fanzine	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	90 € par semaine
	Du 15 août au 19 août	OCS asbl	asbl Entr' Artist	Danse et théâtre	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	55 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Service Enfance	Promosport	Xtreme Fun sports	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Service Enfance	ADN Kids	Reportage Photos	ADN Kids - Ch. D'Helmet 145 - 1030 Schaerbeek	65 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Service Enfance	Les Petits Débrouillards	A la découverte des énergies	Espace Kessels Rue Kessels, 51 - 1030 Schaerbeek	60 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Service Enfance	Kung Fu asbl	Kung Fu & Multi-sports	Neptunium Rue de Jérusalem 56-58 - 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	ReMuA		Stage de musique "Band de claviers" ! de 9h30 à 12h30	Maison des Citoyens Place Gaucheret, 20 - 1030 Schaerbeek	Gratuit (dans le cadre du contrat de quartier Reine-Progrès)
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl ADN	Jonglerie et échasses	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Creative District	Stage de Théâtre et Création de décor	Ecole Fernand Blum Roodebeek Av de Roodebeek 59 - 1030 Schaerbeek	75 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Made In Kit	Ces drôles d'adultes	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	90 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	OCS asbl	asbl Entr' Artist	Danse intense et chorégraphies	Ecole 10 Grande Rue au Bois 57 - 1030 Schaerbeek	70 € par semaine
	Du 29 août au 31 août	OCS asbl	asbl Promosport	Danse / hip-hop et découverte sportive	Ecole Fernand Blum Renan Rue Ernest Renan 12 - 1030 Schaerbeek	50 € par semaine
	Du 29 août au 31 août	OCS asbl	asbl ADN	écriture de chansons	Ecole 6 Rue de l'Agriculture 4 - 1030 Schaerbeek	45 € par semaine
8-14 ans	Du 1 août au 5 août	Toboggan		Laboratoire du savant fou	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 1 août au 5 août	Toboggan		Stage de théâtre et jeu d'impro	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 8 août au 12 août	Toboggan		Stage de cirque et multisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	110 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Toboggan		Stage d'exploration artistique et de création de bijoux	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	95 € par semaine
	Du 16 août au 19 août	Toboggan		"Viva la musica" et fabrication d'instruments	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	83 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Toboggan		Stage d'initiation aux arts martiaux et multisports	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
	Du 22 août au 26 août	Toboggan		Stage de théâtre et jeu d'acteur	Ecole Sainte Louise de Marillac Avenue Eugène Plasky, 184 - 1030 Schaerbeek	98 € par semaine
9-13 ans	Du 1 août au 26 août	Vivaction asbl		Stage d' Evasion	Rue du Radium, 5 - 1030 Schaerbeek	100 € par semaine
13-18 ans	Du 13 août au 19 août	La Gerbe AMO		Stage multiactivités	Stage résidentiel au domaine de Palogne	85 € par semaine
Á partir de 15 ans	Du 1 août au 5 août	Bibliothèque Sésame	Daniel Simon - www.traverse.be	Atelier d'écriture "Carnets de route", le récit de voyage	Boulevard Lambermont, 200 1030 Schaerbeek	100 € pour les 4 après-midis

[EGALITÉ DES CHANCES]

Soyez tous les bienvenus à Schaerbeek !

La Journée Internationale contre l'homophobie approche (le 17 mai) et la commune ne reste pas de marbre. Schaerbeek a renouvelé son partenariat avec la Maison Arc-en-Ciel. Dans le viseur, la campagne "All Genders Welcome" (Bienvenue à tous les genres !).

Un drapeau arc-en-ciel se balance au-dessus du porche de l'Hôtel communal pour la célébration de la journée contre l'homophobie. La commune montre l'exemple en agitant ce symbole : la diversité doit être respectée et la discrimination dans toutes ses formes n'a pas sa place dans la société.
« *L'année dernière, un couple transgenre (Max et Bo) posait sur l'affiche de la campagne* 'All Genders Welcome'. *Un couple 'holebi' et leurs enfants ont été mis en avant cette année. Grâce à ce shooting photo réalisé à la Maison des Femmes, nous démontrons que la commune est ouverte à toutes les familles* », souligne Adelheid Byttebier, l'Echevine de l'Egalité des chances.

L'AMOUR, LA BASE ESSENTIELLE

Adrienne et Eli, le couple "à l'affiche" cette année, veulent transmettre un message similaire.
« *L'amour est la base essentielle à chaque famille. Le respect de la diversité est donc indispensable,* expliquent les deux dames. *Une commune a son mot à dire afin de refléter cette idée. Chaque famille, peu importe sa configuration, a le droit d'exister.* »

La campagne ne s'arrête pas là. Venez visionner le 12 mai à la Maison des Femmes le film "Pride" (à 9h30). « *Et nous sensibilisons également le personnel grâce à des séances de discussion et des formations sur le même thème* », conclut l'Echevine Byttebier.



Eli, Adrienne et leurs deux enfants sont en pleine préparation avant le shooting photo. Avez-vous déjà repéré les affiches ?

Eli en Adrienne, met hun twee kinderen in volle voorbereiding voor de fotoshoot. Heeft u de affiches al gespot?

[GELIJKE KANSEN]

All Genders Welcome in Schaarbeek !

De kleurrijke regenboogvlag wappert dit jaar opnieuw aan het Gemeentehuis in de aanloop naar de Internationale Dag tegen Homofobie op 17 mei. Een belangrijk symbool waarmee de gemeente haar respect voor diversiteit toont en elke vorm van discriminatie afwijst. Bovendien is Schaarbeek opnieuw partner van het Brusselse Regenbooghuis met de campagne All Genders Welcome.

"*Vorig jaar pronkten Max en Bo als transgenderkoppel op de affichecampagne, in 2016 zetten we een holebikoppel met kinderen op de voorgrond. Met de fotoshoot in ons eigen Huis van de Vrouw tonen we dat Schaarbeek openstaat voor elk gezin*", zegt Schepen van Gelijke Kansen, Adelheid Byttebier.

DE MOTOR VAN ELKE FAMILIE

En dat is ook de boodschap die Adrienne en Eli met hun deelname willen verspreiden. "*De motor van elke familie is liefde, hier respect voor hebben is dus essentieel*", aldus het koppel. "*Ook een gemeente kan hierin een rol spelen, door iedereen zonder vooroordelen te behandelen en rekening te houden met diversiteit op elk vlak. Elke familie, met eender welke samenstelling, heeft het recht te bestaan*!"
Naast de affichecampagne kan u op 12 mei ook terecht in het Huis van de Vrouw voor een filmvoorstelling van Pride om 9u30. "*We richten onze bewustmakingscampagne ook specifiek naar het personeel met een discussiemiddag en thematische opleidingen*", besluit Schepen Byttebier.

[FAMILLES]

Bébérencontres, une bulle d'air pour les parents

Devenir parents, c'est découvrir un monde fait de nouveautés, de joies, de rires et de nuits blanches. Parlez-en avec d'autres parents.

ÇA VOUS ARRIVE AUSSI ?

Zoé Tabourdiot accueille bénévolement chaque troisième samedi du mois, les Schaerbeekois désireux de participer aux Bébérencontres. Elle explique sa démarche : « *J'ai lancé ce projet avec la Ligue des Familles, peu après la naissance de ma fille. J'étais à la recherche d'un lieu de rencontre pour partager avec d'autres parents nos expériences et nos questions. Ce nouveau rendez-vous nous permet de tisser des liens, ce qui est parfois difficile quand les enfants ne vont pas encore à la crèche ou à l'école* ».

ET LES TÉMOIGNAGES NE MANQUENT PAS !

Mohamed El Arnouki, Echevin des Familles confie : « *en tant que père de quatre enfants, je sais qu'il est parfois difficile de répondre à toutes les questions que l'on se pose. Pouvoir échanger avec d'autres parents dans une ambiance informelle est une bulle d'air importante pour tous ceux que la parentalité déroute parfois* ».

Les rendez-vous sont mensuels, gratuits et accessibles à tous. Ils permettent aux parents (et aux enfants de 0 à 3 ans) d'échanger autour de leur quotidien, de se détendre, de faire de nouvelles rencontres et de passer un moment agréable.
N'hésitez pas à vous y rendre ! Chacun apporte de quoi se régaler, ambiance auberge espagnole garantie !

Infos pratiques
Contactez Zoé Tabourdiot
0473/98.48.91
Quand ? Chaque troisième samedi du mois de 9h30 à 13h
Où ? Rue Camille Simoens 1, 1030 Schaerbeek

[GEZINNEN]

«Bébérencontres»: een gelegenheid voor ouders om op adem te komen

Het ouderschap opent een nieuwe wereld vol vreugdevolle momenten, maar ook slapeloze nachten. Praat erover met andere ouders.

KLINKT BEKEND?

Elke derde zaterdag van de maand verwelkomt Zoe Tabourdiot, op vrijwillige basis, alle Schaarbekenaren die willen deelnemen aan de "Bébérencontres". Ze legt haar aanpak uit: "*Kort na de geboorte van mijn dochter zette ik dit project op, samen met de Gezinsbond. Ik was op zoek naar een ontmoetingsplaats om ervaringen en vragen te delen met andere ouders. Deze nieuwe ontmoetingsplek stelt ons in staat om te netwerken, wat soms moeilijk lukt wanneer de kinderen nog niet naar de crèche of naar school gaan.*"

POSITIEVE GETUIGENISSEN IN OVERVLOED!

Mohamed El Arnouki, Schepen van Gezin, vertrouwt ons toe: "*Als vader van vier kinderen weet ik dat het soms moeilijk is een antwoord te vinden op alle vragen die men zich als ouder stelt. Ervaringen uitwisselen met andere ouders, in een informele sfeer is een belangrijke gelegenheid om op adem te komen voor al wie soms worstelt met het ouderschap*". De bijeenkomsten zijn maandelijks, gratis en toegankelijk voor iedereen. Ze geven ouders (en kinderen van 0 tot 3 jaar) de kans van gedachten te wisselen over hun dagelijkse leven, even te ontspannen, nieuwe mensen te ontmoeten en een aangenaam moment door te brengen.
Aarzel niet om langs te komen! Iedereen brengt zelf een hapje of drankje mee, voor een gezellig samenzijn!

Praktische info
Contacteer Zoé Tabourdiot
0473/98 48 91
Wanneer? Elke derde zaterdag van de maand van 9.30 tot 13 uur.
Waar? Camille Simoensstraat 1, 1030 Schaarbeek



[ENTREPRISES]

Créatifs, imaginatifs et innovants! Créez votre emploi

Vous êtes créatifs et vous voulez lancer votre propre business ? La coopérative *Backstage Brussels* est faite pour vous !

SCHAERBEEKOIS, LANCEZ-VOUS DANS L'AVENTURE

Cette coopérative offre des conseils et un accompagnement personnalisé aux entrepreneurs en herbe qui veulent se lancer dans le domaine de la création (musique, mode, design, arts visuels, arts de la scène, littérature,...). L'Echevin du Commerce et des Classes moyennes, Etienne Noël, se félicite de la création de cette coopérative à finalité sociale : « *Schaerbeek regorge de talents ! Mais parfois cela ne suffit pas. Les créatifs ont besoin d'un encadrement spécifique. C'est ce qu'ils trouveront chez* Backstage Brussels. »

Backstage Brussels apporte au candidat une méthodologie de travail et un réseau d'expertise propre à son secteur d'activité. Elle lui permet d'évaluer la viabilité de son projet dans un cadre "protégé" en testant son activité sur le marché pendant 18 mois maximum. L'entrée en coopérative d'activité se fera au terme de l'accompagnement afin de maximiser les chances de réussite.

SUCCESS STORY : YEBA

Une cinquantaine de candidats ont déjà bénéficié des conseils de *Backstage Brussels*. Des beaux projets sont actuellement accompagnés comme *BandstracK*, studio mobile d'enregistrement. D'autres sont déjà autonomes. C'est le cas de Yeba Olayé. Elle possède sa marque de sacs en cuir (et autres accessoires de maroquinerie) qu'elle vend en ligne.

Infos
Mathieu Seron
@ *creativebusiness@iles.be*
La Lustrerie - Rue des Palais 153
www.backstagebrussels.be



Grâce à *Backstage Brussels*, Yeba Olayé possède sa propre marque de sacs en cuir.

[ONDERNEMINGEN]

Wees creatief, verbeeldingrijk en innovatief! Creëer uw eigen job

Bent u creatief en wilt u een eigen zaak starten? De coöperatie *Backstage Brussels* is speciaal voor u bedoeld!

SCHAARBEKENAREN, GA DE UITDAGING AAN!

Deze coöperatie verstrekt advies en een gepersonaliseerde begeleiding aan ondernemers in de dop die zich aan een creatieve job willen wagen (muziek, mode, design, beeldende kunsten, podiumkunsten, literatuur ...). Schepen van Handel en Middenstand Etienne Noël is opgetogen over de oprichting van deze coöperatieve vennootschap met sociaal oogmerk: "*Schaarbeek zit barstensvol talent! Maar dat volstaat niet altijd. Creatievelingen hebben nood aan een specifieke omkadering. En dat vinden ze bij* Backstage Brussels."

Backstage Brussels biedt kandidaat-ondernemers een werkmethode en een expertisenetwerk die op hun sector zijn afgestemd. Ze kunnen hun activiteit maximaal 18 maanden op de markt uittesten en krijgen zo zicht op de levensvatbaarheid van hun project. Na de begeleidingsperiode wordt de activiteit in de coöperatie opgenomen om het project zoveel mogelijk kans op slagen te geven.

SUCCESVERHAAL: YEBA

Een vijftigtal kandidaten heeft al van het advies van *Backstage Brussels* geprofiteerd. Momenteel worden enkele mooie projecten begeleid, zoals *BandstracK*, een mobiele opnamestudio. Andere projecten staan al op eigen benen. Dit is het geval van Yeba Olayé. Ze heeft haar eigen merk van lederen tassen (en andere lederen accessoires) die ze online verkoopt.

Info
Mathieu Seron
@ *creativebusiness@iles.be*
La Lustrerie - Paleizenstraat 153
www.backstagebrussels.be

Dankzij *Backstage Brussels* heeft Yeba Olayé haar eigen merk van lederen tassen.

[ENSEIGNEMENT]

L'importance capitale de l'eau à l'école

Un concours "Robinet-Fontaine" a été organisé par le Service de Promotion de la Santé à l'Ecole (SPSE) de Schaerbeek. Toutes les écoles maternelles, primaires et de l'enseignement spécial de la commune ont été invitées à décorer des points d'eau présents à l'école. A l'occasion de la Journée Mondiale de l'Eau (le 22 mars), les enfants ont fait preuve de motivation et ont démontré l'importance de la consommation de l'eau.



Huit écoles communales ont participé au concours "Robinet-Fontaine" avec beaucoup d'énergie et d'originalité. Chaque projet a été visité par le jury, surpris devant l'implication des professeurs et des enfants.

UN JURY CHARMÉ

Certaines classes ont présenté des mini-stands sur le cycle de l'eau, des panneaux décoratifs expliquant les bons gestes à adopter pour boire l'eau à la fontaine, des exposés oraux sur l'importance de l'eau dans la vie et dans le corps, ainsi que l'importance de ne consommer que de l'eau à l'école et la réduction des déchets que cela engendrait. Une dégustation d'eau filtrée a même été proposée au jury.
Après concertation entre les membres du jury, ceux-ci ont décidé d'élire deux gagnants.

Michel De Herde, Echevin de l'Enseignement communal francophone, était ravi de l'engagement des enfants pour la consommation d'eau. Il a félicité les gagnants (ici à l'école 3) et leur a rappelé l'importance de l'eau pour la santé.

> *« Mini-stands, panneaux décoratifs, exposés oraux : les différentes classes ont présenté de nombreux projets originaux. »*

Le premier prix fut décerné à la classe de 3e primaire de Mme Lonobile à l'école 1, pour l'originalité de sa fontaine, son implication dans le projet et les magnifiques exposés qui ont été faits par les enfants. Le second prix a été décerné à la classe de 3e maternelle de Mme Vorilhon à l'école 3, grâce à sa créativité et au lien du projet avec l'environnement.

DES CADEAUX POUR LES VAINQUEURS

La classe de primaire de l'école 1 qui a gagné le premier prix partira une journée à la mer en train et ira visiter le monde magique de *Sea Life* à Blankenberge. La classe de maternelle, deuxième prix du concours, ira découvrir et s'amuser au musée du jouet à Bruxelles.



Un service de proximité pour **vos encombrants** !

Maximum 3m³ d'encombrants gratuits

La commune de Schaerbeek et Bruxelles-Propreté vous proposent à nouveau un service de proximité pour vous débarrasser de vos encombrants. Ce service est uniquement offert aux Schaerbeekois(es). Profitez-en !

Horare unique :
de 9h00 à 18h00



Een dienstverlening voor **uw grofvuil** !

Gratis 3m³ grof vuil max

De gemeente Schaarbeek en Net Brussel bieden u opnieuw een dienstverlening bij u in de buurt voor uw grofvuil aan. Ze wordt alleen aangeboden aan de inwoners van Schaarbeek. Profiteer er dus van om uw grofvuil weg te doen !

Openingsuren:
van 9.00 tot 18.00 uur

17/05 : **place Houffalize** (devant la piscine) - ***Houffalizeplein*** *(voor het zwembad)*
18/05 : **av. E. Plasky** (berme centrale) - ***E. Plaskylaan*** *(middenberm)*
19/05 : **av. Monplaisir** (via rue G. Garnir) - ***Monplaisirlaan*** *(via G. Garnirstraat)*
20/05 : **rue des Chardons** (via av. E. Cambier) - ***Distelsstraat*** *(via E. Cambierlaan)*
23/05 : **place Lehon** (côté rue Vandermeersch) - ***Lehonplein*** *(kant van de Vandermeerschstraat)*
24/05 : **rue H. Evenepoel** - ***H. Evenepoelstraat***
25/05 : **rue Monrose** (via rue Van Hammée) - ***Monrosestraat*** *(via Van Hamméestraat)*
26/05 : **rue Gaucheret** (via rue Destrouvelles) - ***Gaucheretstraat*** *(via Destrouvellesstraat)*
27/05 : **square F. Riga** (côté av. E. Demolder) - ***F. Rigasquare*** *(kan E. Demolderlaan)*

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK
NET BRUSSEL net.brussels
BRUXELLES-PROPRETÉ propreté.brussels

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le tourisme à Schaerbeek, mais que fait la Commune ?

Il y a un peu moins d'un an, Schaerbeek s'inscrivait sur la carte touristique bruxelloise grâce à musée Trainworld et au Train Hostel. Une bonne nouvelle pour l'emploi local, pour le commerce, pour le quartier, … Les projets sont novateurs, attrayants pour de nombreux publics et visent la qualité. Tout le monde s'est dit qu'il s'agissait des débuts d'un nouveau développement que la commune saisirait au vol et développerait.

Quelque mois plus tard, rien ou presque. Un nouveau logo et des activités de valorisation du patrimoine architectural qui visent exclusivement le public schaerbeekois. Schaerbeek est pleine d'atouts, pleine d'artistes, pleine de lieux de culture gérés par des associations qui s'investissent à fond, pleine d'entreprises dynamiques. Il manque juste la volonté de mettre tous ces partenaires autour de la table pour créer un futur qui dépasse les limites communales et générer ainsi le développement économique local dont nous avons tant besoin.

Aujourd'hui, cette absence d'ambition n'est plus seulement regrettable, elle est mortifère. On sait de l'Etat fédéral, en passant par la Région ou la Ville de Bruxelles que le tourisme et la culture sont menacés par les conséquences du lock-down et des attentats. Tout le monde s'organise pour soutenir les entreprises et les aider à passer un cap difficile. A Schaerbeek, circulez il n'y a rien à voir ! Soutenir le tourisme et la culture c'est avant tout transmettre une passion, attirer le public, diffuser les informations, construire un réseau. La commune ne peut rien faire seule, mais c'est un maillon indispensable du dynamisme culturel et touristique. A Schaerbeek, il manque.

Les socialistes schaerbeekois félicitent Train World et le Train hostel pour les Awards Visit Brussels qu'ils viennent de remporter, l'un dans la catégorie « nouveaux lieux touristiques » l'autre dans la catégorie « nouveaux hotels ».

Rejoignez-nous sur Facebook/PS1030

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La Région nuit gravement au quartier de la gare Josaphat : le MR, comme le Bourgmestre, mènent le combat!

Le site de la gare de formation Josaphat est une des dernières réserves foncières de Schaerbeek ; raison de plus pour en faire un atout supplémentaire et retrouver au XXIe siècle les gestes fondateurs de ceux qui ont jeté les bases de notre belle commune à la fin du XIXe siècle et qui ont donné une âme à Schaerbeek.
Le schéma directeur programmé par la Région, récemment présenté aux habitants du quartier Gilisquet, loin de donner un nouveau souffle à Schaerbeek, donne au contraire l'impression que son ministre-président joue encore aux Legos ! pensez donc, 1800 logements, soit plus de 4000 nouveaux habitants, que l'on va entasser dans des immeubles en majorité de grand gabarit, sans tenir compte de leur intégration harmonieuse dans le quartier, et encore moins, de la gestion des nouveaux flux de circulation qui seront générés, alors que ,déjà aujourd'hui, il est impossible à plus de 4 véhicules qui quittent l'avenue Gilisquet de tourner à gauche vers le bd Wahis !
On est loin des visionnaires qui ont conçu la cité jardin de Terdelt ! On est loin aussi du projet porté par le Bourgmestre et le Collège qui voulaient, avant que la Région ne reprenne la main, en faire, dès 2007, un quartier durable à taille humaine, à l'instar de ce qui se fait en Hollande ou dans les pays scandinaves!
Schaerbeek a besoin comme de pain de logements moyens, accessibles aux jeunes ménages et aux familles, avec crèche, école et espaces verts, pour fixer durablement et qualitativement de nouveaux habitants, avec de logements sociaux à taille humaine dans une proportion raisonnable de l'ordre de 15%.
C'est là tout le sens des interpellations faites au parlement régional par Gaëtan Van Goidtsenhoven au nom du MR et par Bernard Clerfayt; La réponse faite à leur interpellation par l'actuel ministre-président est à l'aune de ce gouvernement régional, sans âme et sans vision! Le combat continue!

Georges Verzin, *chef de groupe*
Angelina Chan, Abdallah Kanfaoui, Yvan de Beauffort
conseillers communaux

MR

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE







[14-18]

Les victimes de la première guerre ne sont pas oubliées

Dans le cadre des commémorations du centenaire de la première guerre mondiale, l'Echevin Bernard Guillaume a organisé le samedi 16 avril dernier une visite guidée à travers Schaerbeek. Plusieurs monuments dédiés principalement à la mémoire des victimes de la Grande Guerre ont été présentés sous la loupe de Willy Persy.

Le 16 avril dernier, un groupe d'une quarantaine de personnes se rassemblait dans le cadre de la commémoration du centenaire de la guerre 14-18. En car ou à pied, ils ont été guidés dans le Haut Schaerbeek par Willy Persy, passionné d'histoire. L'assemblée est partie à la découverte de monuments édifiés en hommage aux victimes de la première guerre mondiale.

Un groupe étonnant, composé de seniors qui ont vécu la deuxième guerre mondiale mais aussi de jeunes gens intéressés par l'histoire. La visite a débuté au square Vergote devant le monument du Génie et s'est poursuivie à l'Enclos des fusillés, ancien site de tir national où de nombreux anciens combattants ou résistants ont été fusillés. Le groupe s'est ensuite rendu à pied jusqu'au 195-197 de l'avenue du Diamant. Un avion s'y était écrasé durant la guerre. Le groupe a également visité le Monument des Martyrs situé sur la place des Carabiniers.

DE NOMBREUX HOMMAGES DANS LA COMMUNE

Dès la fin de l'Occupation, les autorités communales ont édifié des monuments pour rendre hommage aux soldats et citoyens victimes de la guerre. C'est ainsi que furent inaugurés, notamment, le monument des Carabiniers, le mémorial Albert I, la plaque 14-18 des fusillés du Tir national, ainsi que le monument des deux guerres au cimetière communal.

Cette visite guidée a permis de raviver le souvenir de ceux qui se sont battus pour la liberté durant ces deux guerres mondiales, et plus particulièrement pendant la première guerre mondiale il y a une centaine d'années.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Fêtons les voisins à 1030!

Envie de partager un moment de convivialité avec vos voisins, d'échanger avec eux sur le futur de votre rue, de votre quartier, de rencontrer et d'accueillir les nouveaux habitants? Ce 27 mai aura lieu la 14e édition de la Fête des Voisins en Région bruxelloise. Vous trouverez tous les renseignements pour l'organisation d'une fête des voisins dans votre rue, votre quartier sur le site www.lafetedesvoisins.be. L'asbl qui coordonne cette initiative est située au 102 avenue Plasky, donc il est super facile pour nous Schaerbeekois d'aller chercher des affiches, des flyers, de ballons et autre matériel pour promouvoir nos fêtes des voisins schaerbeekoises…

Que cette édition 2016 puisse nous donner encore plus l'envie de bien voisiner, de renforcer les liens de proximité, de solidarité, de partage et d'écoute. Et, surtout, d'en profiter pour développer de telles actions de rencontre de manière plus régulière qu'une fois par an…

Bonnes fêtes à tous les voisins de 1030!

www.ecolo1030.be

Dag buren!

Heb je zin om je buren, je eigen straat of wijk beter te leren kennen en gezelliger te maken? 27 mei is de 14de editie van de Dag van de Buren in het Brussels gewest. Om een burenfeestje te organiseren vind je alle nuttige informatie en hulpmiddelen op de site www.dagvandeburen.be. Er zijn affiches, flyers, ballonnen en ander materiaal beschikbaar bij de vzw die op de Plaskylaan 102 huist. Makkelijk dus voor ons Schaarbekenaren om er even langs te gaan…

We zien op de VRT hoe Lidewij in Iedereen Beroemd kennis maakt met haar buren en hoe plezierig en simpel dat eigenlijk is. Laten we van de editie 2016 een dag maken die ons dichter bij elkaar brengt voor altijd.
We wensen alle Schaarbekenaren een fijn burenfeest!

www.groenschaarbeek.be

GROEN SCHAARBEEK ecolo Locale de Schaerbeek

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Logorrhée ou diarrhée verbale

Sur proposition d'un Conseiller de la Liste du Bourgmestre, Monsieur Mohamed Echouel, le Conseil communal a adopté une motion adressée au Premier Ministre. Le point de départ n'était autre que les déclarations tonitruantes et non fondées du Ministre de l'Intérieur, Jan Jambon, concernant le comportement « d'une partie significative de la communauté musulmane » qui aurait dansé à l'annonce des attentats de Bruxelles. Ces dernières semaines, nombreux sont les responsables politiques à avoir été atteints de ce qu'on appelle une logorrhée mieux décrite dans le dictionnaire comme une diarrhée verbale, sorte de maladie psychiatrique dont sont atteintes certaines personnes et qui se caractérise par une incontinence de propos qui finalement ne veulent plus rien dire. Si Monsieur le Ministre de l'Intérieur Jan Jambon est coutumier du fait avec des propos aux relents racistes et populistes, aujourd'hui cette maladie semble atteindre un nombre de plus en plus grand de responsables politiques. Et les citoyens en ont clairement assez. La Liste du Bourgmestre veut très clairement condamner cette propension qui ne sert qu'à mettre de l'huile sur le feu et à opposer les individus. Gérer une commune comme Schaerbeek nécessite de mettre en œuvre des politiques de cohésion sociale et de vivre ensemble qui s'articulent sur un socle de valeurs communes et partagées. Sans angélisme très certainement, mais surtout en privilégiant le respect mutuel, la connaissance de l'autre, l'acceptation des différences. C'est donc entièrement le contraire des propos stigmatisants, haineux ou tout simplement sectaires qui font florès aujourd'hui. La motion proposée par la Liste du Bourgmestre demande au Premier Ministre d'obliger Monsieur Jambon à s'excuser publiquement pour les propos tenus, dénigrants et faux. Mais la motion va également plus loin puisqu'elle demande également à Charles Michel, de veiller à ce que l'ensemble des participants au Conseil National de Sécurité, et notamment le Ministre Président de la Région Bruxelloise ou ses représentants, s'abstiennent de propos nauséabonds dont le seul objectif est de flatter une partie de leur électorat.

Liste Bourgmestre

[MOBILITÉ]

Un simple sms pour payer votre parking

Vous avez dépensé votre dernière pièce de monnaie ? Pas d'inquiétude ! Sortez votre gsm et payez votre stationnement en envoyant un SMS au 4411.

Payer pour stationner en ville, ce n'est pas forcément pratique. Vous n'avez pas de monnaie en poche, vous ne savez pas pour combien de temps vous allez laisser votre voiture sur le bord de la route,...

Le paiement par sms est devenu une solution facile et efficace. Encore mieux : elle vous permettra de réaliser des économies.

UN SMS EN ARRIVANT, UN AUTRE EN PARTANT

Le mode d'emploi est simple : pour démarrer une session, il vous suffit d'envoyer un SMS au 4411 en y indiquant le numéro de l'horodateur ainsi que celui de votre plaque d'immatriculation. Lorsque vous voulez arrêter votre stationnement, envoyez simplement 'Q' au 4411 (0,15€/SMS envoyé et reçu).

Vous êtes abonné chez Proximus ou Mobistar ? Vos transactions seront réglées directement sur votre facture de téléphone. Si vous êtes chez un autre opérateur, une simple inscription vous donnera accès au service (www.4411.be).

COMMENT LE CONTRÔLE S'OPÈRE-T-IL ?

Le logiciel de contrôle installé sur le terminal des contrôleurs est connecté à la base de données de stationnement de 4411. En introduisant la plaque d'immatriculation dans son terminal manuel, le contrôleur peut immédiatement vérifier si le véhicule est stationné légalement.

Infos
www.4411.be

[MOBILITEIT]

Betaal uw parking met een eenvoudig sms'je

Heeft u uw laatste muntstuk uitgegeven? Geen paniek! Neem uw gsm en betaal uw parking met een sms'je naar 4411.

Betalen voor parking in de stad is niet altijd gemakkelijk. Misschien heeft u geen kleingeld op zak, of weet u niet hoelang u uw wagen aan de kant zal laten staan ... Betalen per sms biedt een gemakkelijke en efficiënte oplossing. Beter nog: u zal er zelfs door besparen!

EEN SMS WANNEER U AANKOMT, EN NOG EENTJE WANNEER U VERTREKT

Gemakkelijker kan bijna niet: om uw sessie te starten, stuurt u gewoon een sms naar 4411. In die sms vermeldt u het nummer van de parkeermeter en dat van uw nummerplaat. Om de parkeersessie te beëindigen, stuurt u simpelweg 'Q' naar 4411 (€ 0,15/verzonden en ontvangen sms).
Heeft u een abonnement bij Proximus of Mobistar? Dan wordt het verschuldigde bedrag verrekend via uw gsm-factuur. Als u een andere gsm-operator heeft, hoeft u zich enkel in te schrijven om toegang te krijgen tot de dienst (www.4411.be).

EN HOE WORDT ER DAN GECONTROLEERD?

De controlesoftware die op de terminal van de controleurs staat, is verbonden met de parkeerdatabase van 4411. De controleur geeft het nummer van de nummerplaat in zijn draagbare terminal in en ziet zo onmiddellijk of de wagen wettig geparkeerd is.

Info
www.4411.be

SCHAARBEEK agenda

CONSEILS COMMUNAUX GEMEENTERADEN
25/5, 29/6, 28/9, 26/10, 30/11, 21/12

Mardi 10 mai à 20h

CONFERENCE D'INTERET GENERAL
« LES ETATS-UNIS ET LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE »
Orateur : René Dalemans
Où ? Salle des mariages de l'Hôtel communal, place Colignon 1030 Bruxelles
Entrée gratuite, réservation indispensable

Contact : 02/244.70.32
fince@schaerbeek.irisnet.be
bganci@schaerbeek.irisnet.be

Samedi 14 mai à partir de 10h

VIAVELO PALESTINA
Randonnée à Bruxelles pour une Palestine libre et indépendante.
- Accueil à 10h et départ à 10h30 au parc du Cinquantenaire (côté Schuman)
- Deuxième départ à 13h30 au parc du cinquantenaire (côté Mérode)
- Arrivée vers 15h30 place Lehon à Schaerbeek

Infos : www.viavelopalestina.be

Du samedi 14 mai au lundi 16 mai

MINI EPI FESTIVAL
Où ? A l'église de l'Epiphanie
470b, Rue de Genève, Schaerbeek
Organisé par le Forum Artis asbl
Programme :
- 14 mai à 20 h - sérénades de Mozart
- 15 mai à 16 h - concert d'orgue par Wannes Vanderhoeven
- 16 mai à 15 h - pleins feux sur le hautbois baroque, musique allemande

Entrée : 12€ / 10€ (membres, étudiants, seniors)
Pour les trois concerts : 30€/25€
Info : 02/705.17.55

Samedi 14 mai

DEUXIÈME JOURNÉE DES COMMERCANTS – TWEEDE DAG VAN DE HANDELAARS
Rue de Brabantstraat
Initiative conjointe de l'ACRB et d'Etienne Noël, Echevin du Commerce
Contact : 02/240.30.67

Samedi 21 mai

BROCANTE CHASSEURS ARDENNAIS – ROMMELMARKT ARDENSE JAGERS
Place des Chasseurs Ardennais
Ardense Jagersplein
Contact : 02/240.30.67
(Etienne Noël, Echevin du Commerce)

Le samedi 21 mai de 13h à 17h

FÊTE DE QUARTIER PLACE DAILLY
Organisée par l'asbl Objectif,
en collaboration avec la STIB.
Au programme, des initiations au tai chi, au djembé, des ateliers et animations pour les enfants, ainsi qu'un bus aménagé dans lequel vous pourrez suivre animations et projections vidéo.
Infos : 02/512.67.27

Du samedi 4 juin au samedi 11 juin 2016

SÉJOUR A LA MER - SENIORS
Trois repas soignés, servis à table – Toutes boissons mises à tables (café, bière de table ou eau) – Logement basé sur une occupation de chambre simple, double, ou studio – Taxes de séjour et T.V.A. comprises dans le prix – Participation au programme d'animation de l'hôtel.
Où : l'Hôtel « Sandeshoved »
situé Zeedijk à Nieuwpoort

Prix et renseignements :
Service Seniors : 02/240.33.64-63

Tous les lundis de 14h à 15h

SPORT AU FÉMININ – ACTIVITÉS DE GYM POUR FEMMES
Organisé par Feza
Adresse : Fez – Espace Vogler
Rue Vogler 38 , 1030 Schaerbeek

Info : 02/242.36.42

Chantiers / Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.
De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET - HAMOIR
- **Apollo**
Réaménagement complet
Volledige heraanleg:
06/2015 > fin/ eind 2016
- **Tilleul / Linde**
Conduites de gaz moyenne pression
Gasleidingen middendruk:
> 30/06/2016

Quartier/Wijk JARDINS/ BLOEMENTUINEN
- **Courtens et/en Merckaert**
Conduites de gaz moyenne pression
Gasleidingen middendruk:
11/07/2016 > 12/08/2016
- **Genève**
Pose de câbles / *Kabels leggen:*
15/08/2016 > 19/08/2016
- **Léopold III et/en av. des Clos / Gaardenlaan**
Pose de câbles / *Kabels leggen:*
22/08/2016 > 2/09/2016

Quartier/Wijk REYERS
- **Viaduc Reyers Viaduct**
Démolition + Dalle de recouvrement temporaire / *Sloopwerken + Gieten van een tijdelijke dekplaat :*
08/2015 > fin octobre/ *eind oktober 2016*
- **Viaduc Reyers Viaduct**
Réaménagement du boulevard Reyers
Herinrichting van de Reyerslaan:
10/2016 > 10/2018

Quartier/Wijk LINTHOUT
- **Pelletier**
Renouvellement des trottoirs – Eurovia / *Vernieuwing van de voetpaden – Eurovia:*
05/2016 > 07/2016

Quartier/Wijk PLASKY
- **V. Hugo**
Asphalte / *Asfalt*:
23/05/2016 > 27/05/2016
- **E. Max**
Trottoirs + asphalte + plateau
Voetpaden + asfalt + plateau :
30/05/2016 > 31/08/2016
- **Av. Plaskylaan**
Trottoirs / *Voetpaden* : > 27/05/2016

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS
- **Bossaerts**
Pose de cables : Mobistar
Kabels leggen : Mobistar :
13/06/2016 > 1/07/2016
Réseau de distribution d'eau : Vivaqua / *Waterdistributie netwerk : Vivaqua :* 13/06/2016 > 31/08/2016
- **Impens – Fontaine d'Amour/ Minnebron**
Oreilles de trottoirs + sécurisation passage piéton / *Voetpad verbreidingen + beveiliging van een zebrapad:*
> 13/05/2016
- **Mignon**
Raccordements clients : avril - mai 2016 – Durée : 2 semaines
Aansluitingen klanten: april – mei 2016 Duur: 2 weken
- **Patrie/Vaderlands**
Réaménagement STIB / *Heraanleg STIB*: 02/05/2016 > 10/06/2016
- **Verbist**
Egouts + trottoirs : VIVAQUA + JST
Riolering + voetpaden: VIVAQUA + JST
05/2016 > 30/09/2016

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN – JOSAPHAT
- **Consolation / Troost – entre/tussen Monrose et/en Coteaux/Wijnheuvelen**
Pose de cables Sibelga /*Kabels leggen Sibelga* > fin / *eind* 05/2016
Trottoirs – Commune : après travaux Sibelga – durée 2 mois
Voetpaden – Gemeente: na eind werken Sibelga – Duur 2 maanden
- **Coteaux/Wijnheuvelen - Rogier**
Pose de cables – Sibelga / *Kabels leggen – Sibelga:* 05/2016
- **Avenue Rogierlaan – entre/ tussen Deschanel et/en Josaphat**
Réaménagement STIB
Heraanleg STIB: > 03/06/2016
- **Van Hove – toute la rue / hele straat:** Pose de cables – Sibelga
Kabels leggen – Sibelga:
> fin/*eind* 05/2016

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGINNE
- **Poste – entre/tussen Lehon et/en Lefrancq**
Egouts / *Riolering* > 15/06 2016
- **Poste – Constitution/Grondwet**
Oreilles de trottoirs – Viabuild
Voetpad verbreidingen – Viabuild:
02/05/2016 > 13/05/2016
- **Poste – Rue Rogierstraat**
Oreilles de trottoirs + plateau - Viabuild
Voetpad verbreidingen + plateau – Viabuild : 09/05/2016 > 03/06/2016

Quartier/Wijk COLIGNON
- **Hiel**
Egouts + branchements – Vivaqua
Riolerings + aansluitingen – Vivaqua:
05/2016 > fin/*eind* 07/2016
- **Van Oost**
Egouts – Vivaqua
Riolerings – Vivaqua : > 31/05/2016 (nr 56 à Verboekhoven)
Réaménagement STIB / *Heraanleg STIB*: 06/06/2016 à 31/08/2016
Renouvellement stationnement et trottoirs – DITP / *Vernieuwing van de parkeerzone et de voetpaden – DITP* :
31/08/2016 à 30/11/2016
- **Verhas**
Egouts + branchements – Vivaqua
Riolerings + aansluitingen – Vivaqua:
08/2016 > fin /*eind* 09/2016

Pour toute information / Voor alle informatie
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente 02/244.75.21
Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand 02/240 30 66
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
www.fixmystreet.irisnet.be

SCHAARBEEKinfo

- **Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:**
Jean-Pierre Vantighem
Hôtel Communal - Gemeentehuis
Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaarbeek
www.schaerbeek.irisnet.be
- **Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat:**
Philippe Vincke (02/244.72.33) – pvincke@schaerbeek.irisnet.be
- **Rédacteur en chef - Hoofdredacteur:** Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (235) : 23 mai
Volgende uitkomen van uw Schaarbeek Info (235): 23 mei